Uitgegeven No. 10, Groenteplein, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Bu. en Distrikten verzonden.

Termen:—*In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal; Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Couranten tezamen gehuld Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal*

*** *Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 10, Greenmarket-square, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first evening post.

Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds 5 4; per Quarter.*

*** *Single Paper, 6 pence.*

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. J. J. L. Hamelberg, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidtz, Beaufort West; De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. L.H. Goldschmidt, Calvinia; De Hr. Hend. Kloen, Cape Town; De Heer S van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. D. Vermaten, Colesberg; De Hr. A Arnholz, Ceres; De Hr. en Mr De Boer Mazier, Franschhoek, De Hr. J M Johnson, George; De Hr. M Neeme, Jr Graaff-Reinet; De Hr. N. Meyer, Ex. Hartenbosch Mastershaai; De Hr. M W Theunissen, Poeverstallen; De Hr. D. P. van Huyssteen, Hz, Knysna en Plettenbergbaai: De Hr. B Wethman Malmesbury de Hr A. Stement, Pretoria. De Hr. G W B Wehmeyer, Langekloof; De Hr. A P Haupt, Paarl; De Hr. C Staumbruch, Swellendam; De Hr. P Korsten, Stellenbosch; De Hr. Evan Ludwig en Theron, Tulbagh; Dr D. A van Dongen, Richmond; De heer M W Theunissen, Riversdale; De heer G Brahm, Uitenhage; De heer P J Pentz, Wellington; De heer C. Beck, Worcester; De heer G de koek, Wynberg; De heer Bankert Fauresmith; De heer Hugh Tinneny, Hope Town; De heer C Brodell, Winburg; De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer F S Jones Namaqualand: De heer K. de Lint, Pilzetberg; Heer J Cornelius Somerset West. de Hr A F Schubert, Potchefstroom. De heer J A D Desmyn, Willowmore, W S van Ryneveld, Kroonstadt.

DEEL XL. DONDERDAG, DEN 21 APRIL, 1870. No 3,572.

Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN

Liesbeek House & Grond

Een eerste klas Buiten Verblyf.

In den Boedel van wylen CATHARINA CORNELIA VAN REENEN, weduwe van wylen HERCULES SANDENBERG,

ZAL WORDEN VERKOCHT

Op Heden, 21sten April,

TE 11 URE, OP DE PLAATS,

DAT geriefelyk groote en fraaye Familie Verblyf, "LIESBEEK HOUSE" gelegen te Rondebosch, binnen vier minuten gaans van het Spoorweg Station. Het is van de beste materialen gebouwd, heeft een Rieten Dak en bevat 10 groote en luchtige Kamers, groote Zaal, 60 voet lang, benalve Keuken, Bedienden Vertrekken, en Koetshuis enz., enz.

Dit fraaye Eigendom is zeer aangenaam gelegen, en heeft als toegang een Eikenlaan, de gronden rondom hetzelve zyn smaakvol uitgelegd, en beplant met Vrucht en andere Boomen.

Dit Eigendom wordt thans geoccupeerd door den Heer P. G. VAN DER BYL, tegen een huur van £100 per jaar.

Bonus zal gegeven worden.

S. V. SANDENBERG.
M. C. SCHONEGEVEL.
F. J. BROERS, Sec.
Board of Executors. } Exec. Testamentaire.

Kaapstad, 21 April, 1870.

De heer J. G. STEYTLER, Afslager.

Z. A. ASSOCIATIE.

VERKOOPING VAN

VASTGOED,

TE DARLING.

DE Raad van Directeuren, als de Agenten van Jongejuffv. J. M. O. KIRSTEN, zal op de plaats doen verkoopen,

OP MORGEN,

22 APRIL, AANST.,

OM 11 UUR 'S VOORMIDDAGS,

EEN WOONHUIS en Grond, gemerkt Perceel No. 204, gelegen in het Dorp Darling, in de Afdeeling Malmesbury.

Tegelykertyd zal ook verkocht worden een stuk gronds, met de daaropstaande gebouwen, eveneens gelegen in het dorp Darling, en het erf No. 102, behoorende aan Jongejuffv. J. F. STADLER.

A. DENYSSEN, Secretaris:
Z. A. Associatie.

Kaapstad, Kerkplein,
21 April, 1870.

De Heer A. H. MOORREES, Afslager.

VERKOOPING

VAN VASTGOED.

DE HEER W. DUCKITT, Chs. Zoon, van Darling, zal doen verkoopen,

OP MORGEN,

22 APRIL, 1870,

Twee Perceelen GROND, in Dorp Darling, met een fraai HUIS, geriefelyk gebouwd, met Stalling voor 8 Paarden,

Gemeld HUIS is zeer guestig gelegen, synde gebouwd op 2 Buiten Erven, en gevolgelyk vry van overlast. Het Eigendom is dus ook geschikt voor het houden van Vee en andere Have, zonder op den grond van een Buurman te overtreden.

A. H. MOORREES, Afslager.

MALMESBURY

Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN VASTGOED, ENZ.

In den Insolventen Boedel van HENDRIK JOHANNES MICHIEL LOUBSER, op Kostersfontein.

DE Ondergetoekende zal, in zyne hoedanigheid van Eenig Curator in bovengemelden Boedel, Publiek laten Verkoopen, vóór het Kantoor van de Executeurskamer te Malmesbury,

OP ZATURDAG,

DEN 23 APRIL, AANST.,

's Voormiddags om 10 uur,

De Plaats "KOSTERSFONTEIN," zynde een gedeelte van de Erfpachtplaats "Bakensfontein," gelegen aan den Grooten Paardenberg, binnen een half uur rydens van Malmesbury, groot 262 Morgen, 39½ vierkante Roeden.

ALSMEDE:

2 Muilezels, een Egge, 2 Zwingels, een party Kaf, Tuig, enz.

F. L. SIEBRITS, Eenig Curator.

Malmesbury, 2 April, 1870.

De Heer A. H. MOORREES, Afslager.

Publieke Verkooping

VAN DE PLAATS

"BOONTJES RIVIER,"

GELEGEN TE TULBAGH.

OP ZATURDAG,

DEN 30STEN APRIL, 1870.

ZAL ter Plaatse zelve, ten 11 ure worden verkocht, de Plaats "BOONTJES RIVIER," thans bewoond door den Heer JAC. THERON. Op dezelve staan een geriefelyk WOONHUIS, STAL en BUITENGEBOUWEN; is beplant met Wyngaard en Vruchtboomen; heeft Extra Veeweide en Zaailand, en voorzien van loopend water het gehele jaar door.

Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by den Eigenaar, den Heer J. A. DE CLERK, Wellington, of by den Heer L. REYNOLDS, Tulbagh.

N.B.—Indien de plaats niet op bovengemelde datum verkocht wordt zal dezelve per publieke veiling verhuurd worden.

B. J. DE VAAL, Vendu Afslager.

Vendu-Kantoor, Tulbagh,
11 April, 1870.

Publieke Verkooping

VAN KOSTBARE

Wyn- en Zaai-Plaatsen,

Te Paardenberg, afdeeling de Paarl.

DIRECTEUREN der PAARLSCHE EXECUTEURSKAMER, daartoe met instructies begunstigd door den Heer ABRAHAM CAREL DE VILLIERS, A.J.ZN., die, uithoofde van zyn gevorderden leeftyd en de ziekelykheid van zyne echtgenoote, besloten heeft zich van zyne beslommering te ontdoen, zullen aan den meestbiedende doen verkoopen op de Plaats zelve,

OP MAANDAG,

Den 2den Mei, aanst.,

1. Zyne welbekende vruchtbare Woonplaats, genaamd "**Schoone Oord,**" gelegen te Paardenberg, omtrent 1½ uur van het Dorp de Paarl, en 1½ uur van Wellington, groot omtrent 353 morgen, bevattende suffisant ruim Woonhuis en Buitengebouwen, beplant met circa 20,000 Wynstokken. Gemelde Plaats heeft extra uitgebreide ZAAILANDEN en Veeweide, en is volop voorzien van WATER uit standhoudende Fonteinen en Dammen. Zy heeft overigens een Doordrift naar de PUBLIEKE WEIDEN op den Paardenberg.

2. De Plaats genaamd "**Fransche Rug,**" grenzende aan bovengemelde, groot omtrent 348 morgen, beplant met omtrent 18,000 Wynstokken en bevattende extra ZAAILAND EN VEEWEIDE; mede goed voorzien van Water en het regt hebbende op de Doordrift bovengemeld.

N.B. DEZE PLAATSEN zullen eerst afzonderlyk en daarna gezamenlyk worden opgeveild.

De Losse Goederen,

BESTAANDE UIT:

LEVENDE HAVE:—400 Aanteel Schapen, 3 goedgeteelde Rammen, 2 span Trek Ossen, 20 Aanteel Beesten, 13 goed gedresseerde Muilezels, 2 Karpaarden, 1 Rypaard, enz.

BOERDERY GEREEDSCHAP:—3 dubbele voor Howard's Ploegen, 2 Zweedsche enkele voor dito, 1 Wagen, 1 Open Kar, 1 span Jukken, Stroppen en Riemen, 1 span Ezel Tuigen, 1 Koorn Harp, Schoppen, Gaffels, enz.

GRANEN:—100 Mud Haver, (waaronder 30 mud Zaad), 30 Mud Koorn, 10 Vrachten Kaf, enz.

VATWERK,—2 Stukvaten, 6 Kuipen, (waaronder 3 Nieuwe Jatyhouten), 10 Leggers, 1 Trap en Onderbalie, Emmers, Trechters, enz., 1 Brandewyn Ketel compleet, 1 Rozynen dito, 1 groote jatyhouten Balie, 3 Leggers Wyn, enz., enz.

HUISRAAD.—De gewone verscheidenheid.

Bonus zal worden aangeboden.

Ic. HORAK DE VILLIERS, Secretaris.

W. P. Bank Gebouwen, Paarl, 19 April 1870.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Afslagers.

Z. A. ASSOCIATIE.

VERKOOPING VAN

Kostbaar Vastgoed,

TE

Stellenbosch en Somerset West.

In den Insolvent-n Boedel van R. J. DE VOS, van Stellenbosch, Wagenmaker.

DE Ondergeteekenden in hunne hoedanigheid van Gezamenlyke Curatoren in bovengemelden Boedel, zullen te Stellenbosch publiek laten verkoopen,

OP MAANDAG,

Den 2den Mei, aanst.,

HET VASTGOED,

BESTAANDE IN:

1. WOONHUIS, bevattende de noodige gemakken voor eene Familie, gelegen hoek van Kerk- en Ryneveldstraten, tezamen met een nieuw Gebouw onder dubbele verdieping, annex het Woonhuis, en hetwelk gemakkelyk in een ander Woonhuis kan veranderd worden. Alsmede een ander Gebouw annex, gebruikt als een Wagenmakers en Smidswinkel en Stal.

2. DRIE ERVEN gelegen in de Vlakten, waarop een fondament is gelegd voor een Woon of Huurhuizen.

LOSGOED, bestaande in:

Stoelen, Tafels, Ledekanten en Bedden, een Achtdagen loopende Klok, Schilderyen, Plettysche Kandelaren met Zilveren randen, Kleederkasten, Waschtafels, Ketels, Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

Eene groote hoeveelheid Wagenmakers Hout en Gereedschap, onvoltooide Wagens en Karren, Tangen, Assen, Schamels, Lang Wagen, Wielen, enz., enz., te veel om te omschryven; en op

Dingsdag, 3 Mei aanst.,

TE SOMERSET WEST,

Zeker ERF, met Gebouwen daarop, gelegen langsden Grooten Weg, waarop gedurende vele jaren een goede Bezigheid is gedreven geworden.

J. P. HERMAN,
J. WEGE. } Gezamenlyke Curatoren.

Stellenbosch, 13 April, 1870.

PUBLIEKE VERKOOPING

NABY

SOMERSET WEST.

Huisraad, Paarden, Koeyen, Schapen, enz., enz.

MISS SPARKS, op het punt staande van Buiten te verhuizen, zal publiek laten opveilen, op de Plaats "NOORDEHOEK," naby Somerset West, het eigendom van Mejuffv. BLATCHFORD,

Op Dingsdag, 26sten dezer,

Haar geheel en verscheiden Assortement

HUISRAAD, BESTAANDE IN:

Voor- Eet- en Slaapkamer Meubelen, bevattende, onder anderen, een fraaye welluidende Piano, door TOOMES, voormalig bestierder van BROADWOOD (gemaakt op last van den Heer J. FINLAYSON, Professor in de Musiek, ten gebruik in heete luchtstreken), Ovaal en Ronde Tafels, Brusselsche Tapyten, Matten, Tafel Kleeden, Rustbanken, Paardenharen Sofas, fraaye Mahonyhouten Eettafel, Kaarttafels, Buffetten, Mahonyhouten met lederbekleeden Easychair, Wieg en andere Stoelen, Kagchel, Cheval en andere Spiegels, Kleederkasten, Kleedtafels, Waschtafels (met toebehoorte), Yzeren Ledekanten, Bedden, enz., enz.

Alsmede eene verscheidenheid Plettywerk.

8 Armkandelaren beste geslepen Champagne Kelken, Glazen, enz., Eet-, Ontbyt- en Thee-Serviesen, Lampen, Vazen, Ornamenten, enz., en eene eerste klasse geheel Nieuwe Naaimachine, door WHEELER & WILSON, eene uitgezochte verscheidenheid Behangsel Papier, en eene fraaye verzameling Boeken, Boekenrak, Schilderyen, Dames Zadels, 2 extra acht-dagen loopende Klokken, enz.

Ook Levende Have, enz., bestaande in:

Koeyen met Kalveren, goedgeteelde Vaarsen in Kalf (bezet van de beroemde Alderney Prystrekker van 1869 "Noble") Paarden, Kar, Schapen, Ooyen met Lammeren, Trekzagen met toebehooren en Timmermansgereedschap, Schaven, Bytels, Boormachine, enz., geheel nieuw (gekocht ten gebruike van een Werkman) een extra Zeildoeksche Tent slechts vee tien dagen gebruikt, 1 Slypsteen, Keukengereedschap, Ladder, Trappen, Schermen, en eene verscheidenheid andere Artikelen, te veel om te omschryven.

Ververschingen zullen verschaft worden.

N.B.—De Lanen, schaduwryke retraites en fraaye natuurtooneelen op de plaats zyn wel een bezoek waardig.

Op denzelfden dag zal te Koop of te Huur worden aangeboden de welbekende en winstgevende Plaats, met voortreffelyken Molen en deszelfs standhoudend Watervoorraad. Vedere byzonderheden in eene nadere Advertentie.

Verkooping te beginnen te 10 ure.

Den Heer J. WEGE, Afslager.

PRENTBYBEL VOOR KINDEREN,

MET BYSCHRIFTEN, DOOR P. HUET.

ELKE aflevering bevat twee vel druks en vier of vyf platen. Inhoud der Eerste Aflevering: Plaat: DE BIDDENDE SAMUEL.—DE SCHEPPING.—DE VAL DER MENSCHEN.—ABEL VERMOORD.—DE ZONDVLOED.—NOACH UIT DE ARK VERLOST.

MET VIER PLATEN.

Compleet in circa 50 afleveringen en ruim 230 Platen, ieder à 4d., per Post 6d. Het gehoele Werk zal dus compleet te staan komen op 16s. 8d., en per Post op £1 1s.

De 1ste Aflevering is voorhanden, en kan dus dadelyk afgeleverd worden.

Godsdienstige en Zedelyke Verhalen voor Kinderen, naar ISAAC WATTS, door NICOLAAS BERTS. Prys 2s. 6d. Per jaar 3s.

Bovenstaande te ontbieden by

J. M. BELINFANTE,

Boekhandelaar, St. Georgestraat, No. 45, Kaapstad.

ERNST LANDSBERG & ZOON,

HEBBEN JUIST GELAND UIT

DE STOOMBOOT 'GOOD HOPE,'

HUN EERSTE FAKTUUR

WINTER GOEDEREN,

Welke zy nu te Koop aanbieden tegen Marktpryzen.

ROZYNEN! ROZYNEN!!

HOOGSTE PRYS gegeven door

HAMILTON, ROSS & Co.

Tegenover de Spoorweg Statie.

AAN KOREN BOEREN.

DE Ondergeteekenden geven nog de HOOGSTE PRYZEN voor beste BAARD ERF KOREN en DU TOIT'S KOREN, geleverd hetzy aan hunne Stoom Moleus in de Kaapstad, of Water Molen, Rondebosch.

J. LETTERSTEDT & Co.

Mechaustraat, December 18, 1869.

Z A. ASSOCIATIE.

VERKOOPING

VAN

VASTE GOEDEREN,

IN HET DORP STELLENBOSCH.

In den Boedel van wylen den Heer JOHANNES ALBERTUS DAVID GROENEWALD.

DE Raad van Directeuren en de Heer J. H. GROENEWALD, a's Executeuren Datief in bovengemelden Boedel, zullen laten verkoopen op de plaats,

OP WOENSDAG,

DEN 4 MEI AANST.,

TEN 11 URE IN DEN VOORMIDDAG,

MET LIBERALE BONUS:

Een groot WOONHUIS, gelegen in de Mainestraat, te Stellenbosch, bevattende Zaal, Voorkamer, verscheidene Slaapkamers, en de noodige gemakken, benoodigd voor eene respectabele Familie Woning. Dit Gebouw is onder gegalvaniseerd Yzeren Dak en is in goeden staat van reparatie gebracht.

Alsmede een annex Gebouw onder Plat, in verscheidene Kamers veranderd, die afzonderlyk kunnen verhuid worden, of aangetrokken aan het Woonhuis, en als Slaapkamers worden gebruikt.

Annex dit Eigendom is een groote Tuin, zich uitstrekkende van het Woonhuis tot aan de Eerste Rivier, beplant met Wyngaard en verscheidene Vruchtboomen.

Een ander Gebouw alsmede annex, onder Rieten Dak, veranderd in Huurhuizen.

Het Woonhuis werd voor langen tyd door den Heer J. SLOPER bewoond; uithoofde van deszelfs geriefelykheid en andere voordeelen is het eene Lievelingswoning van de Theologische Studenten geweest, die deze altyd de voorkeur hebben gegeven boven eenige andere. Daar het Eigendom ook in het midden van het Dorp is gelegen, kan elke bezigheid daarin worden gedreven.

Deze Verkooping biedt eene goede gelegenheid aan voor de belegging van Kapitaal.

A. DENYSSEN, Sec.
Z. A. Associatie.
J. H. GROENEWALD. } Executeuren Datief.

Kaapstad, Kerkplein, 16 April, 1870.

De Heer J. F. WEGE, Afslager.

IN Executie van Gewysde van het Oostelyke Distrikts Hof, zal de volgende Verkooping plaats hebben, namelyk:

AFDEELING GRAAFF REINET.

S. J. OERTEL versus CHRISTIAAN ABRAHAM VAN BLOMMESTEIN en CARL FRANCOIS COETZEE.

Op Donderdag, 28 April, 1870, 's voormiddags ten 10 ure, voor het kantoor van den Adjunkt Baljuw te Graaff Reinet, van 100 Schapen en Bokken, 6 Ossen, 6 stuks Hoornvee, 1 Ossenwagen, Trekgoed voor 6 Ossen, 10 Angorabokken, 4 Paarden, 1 Koe, Huisraad, enz.

PERCY VIGORS, Baljuw.

100 *Extra Vette Slagt en Trek Ossen, waaronder eenige kleurspannen.*

OP HEDEN, DONDERDAG, den 21sten dezer, zal aan Klapmuts Statie, publiek worden verkocht bovengemeld getal Slagt en Trek Ossen ex presselyk ingekocht aan Gouritz Rivier, voor kontant geld.

R. A. MORKEL.

Somerset West, 12 April, 1870.

J. WEGE, Afslager.

Verkooping te Stellenbosch.

100 SCHAPEN, 10 TREK OSSEN, 1 KAR, en andere Artikelen zullen per publieke veiling verkocht worden aan Stellenbosch Spoorweg Statie, op VRYDAG, 29sten April 1870, te 10 ure.

J. WEGE, Afslager.

600 Extra Vette Merino Schapen
200 Do. do. Kaapsche do.
200 Kapater Bokken

OP MAANDAG, den 25 April aanstaande, zal opgemeld Vee publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie.

J. C. LOTTER.

Franschhoek, 19 April, 1870.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu Adms.

50 Extra Vette Slagt Ossen.

OP DINGSDAG, den 26 April, aanst., zal opgemeld vee publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie.

P. J. HAUPT.

DE VILLIERS, MARAIS & Co. Vendu-Adms.

40 *Extra vette Slagt Ossen.*

OP DINGSDAG, den 26 April aanstaande, zal opgemeld Vee publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie.

H. J. DE WET.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu Adms.

100 *Extra Vette Slagt Ossen*
40 *Trek Ossen.*

DE Ondergeteekende zal op DONDERDAG, den 5 Mei, laten verkoopen aan D'URBAN, bovengemeld getal Slagt en Trek Ossen, ingekocht in den Vrystaat.

J. G. DELPORT.

20 April, 1870.

Publieke Verkooping

VAN KOSTBARE

VASTE GOEDEREN,

Te Somerset West.

In den Insolventen Boedel van GABRIEL GODFRIED DE VOS, te Somerset West.

DE Ondergeteekenden zullen in hunne hoedanigheid van gezamenlyke Curatoren in bovengemelden Boedel, by Publieke Vendutie laten verkoopen,

Op Maandag, 25 dezer,

'S VOORMIDDAGS TE 11 UUR,

1. EEN ERF, met de daaropstaande Gebouwen gelegen in het Dorp Somerset West, naby de Lieuwenrivier Brug en thans geoccupeerd door den Insolvent. Gezegd Erf is beplant met duizende Wynstokken en eene verscheidenheid van Vruchtboomen, en is wel voorzien van Water.

2. EEN ERF met de daaropstaande Gebouwen, gelegen over het voorgaande, en waar de Insolvent gedurende vele jaren een goeden Kleinhandel heeft gedreven. Het is beplant met verscheidene duizende Wynstokken, en verschillende Vruchtboomen.

3. TWEE ERVEN, gelegen in het midden des Dorps, en goed om op te Bouwen of voor Tuinbouw.

4. DERTIEN ERVEN, gelegen aan Lardensbaai.

ROERENDE GOEDEREN,

Kelderbenoodigdheden:

2 Stukvaten, 4 Gestbalies, 1 Twee leggers Vat, 12 Leggers, 3 Pypen, 2 Halfpypen, Halfamen, Kleine Balies, 1 Persbalie kompleet, Emmers, Trechters, Manden, enz.

VERDER.

7 Leggers Wyn, 1 Halve Legget Brandewyn, 1 Brandewynsketel, enz., 3 fraaye Halfaamsvaten, Bottelmanden, enz.

MEUBELEN EN HUISRAAD,

Sofa, Tafels, Stoelen, Leuningstoel, Ronde Tafel, Ledekanten, Matrassen, Kussens, enz., Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz., enz.

J. WEGE,
F. J. BROERS, } Gez. Curatoren.

Stellenbosch, 1 April, 1870.

STELLENBOSCH.

VERKOOPING

VAN

VASTGOED,

ENZ., ENZ., ENZ.

In den Insolventen Boedel van MARINUS BRUKES, Winkelier.

Op Donderdag, 28 April, 1870,

ZAL volgens Resolutie van Krediteuren worden verkocht:

Een Erf met het daaropstaand Woonhuis, en Steenen Huis, gelegen in dit Dorp, in de Kerkstraat, bevattende 6 Kamers en andere gemakken, als per Akte van Transport ten faveure van den Insolvent, gedateerd 27 Mei, 1857.

Dit Eigendom zal worden opgeveild in een of meer Perceelen, zoo als zal worden bepaald op den dag der Verkooping.

Op tyd en plaats voornoemd zal mede worden verkocht eenig Huisraad van allerlei soort, Dispens en Keukengereedschap, en wat verder op den dag der Verkooping moge worden aangeboden.

De Verkooping begint precies ten 10 ure,

A. J. VAN DER BYL, Eenig Curator.

Stellenbosch, 12 April, 1870.

De Heer J. WEGE, Afslager.

Publieke Verkooping.

400 *Mudden Haver, (Extra goed en schoon voor zaad.)*

ZULLEN op ZATURDAG, den 23 dezer, op de verkooping in den Insolventen Boedel van H. J. M. LOUBSER, publiek worden verkocht.

A. H. MOORREES, Afslager.

Malmesbury, 14 April, 1870.

VRYE PROTESTANTSCHE KERK.

DE Algemeene Vergadering is uitgesteld tot MORGEN, (Vrydag) AVOND, ten 7 ure.

D. P. FAURE, Leeraar der V. P. Kerk.

Verdwaald of Weggeloopen,

VAN myne plaats "DRYVERSVALLEI" te achter Groenberg, Distrikt Paarl, een zwarte Ruin Muilezel, 2½ Jaren oud, onlangs door my opgebragt uit het Distrikt Riverdal.

Heeren schutmeesters en anderen by wien, gemelde Ezel mogt komen aanloopen, geliefe my daarvan kennis te geven,

J. A. LOUW.

Wellington, 2den April, 1870.

Kennisgeving.

AANGEKOMEN by den Ondergeteekende, op de plaats "CLOETENBURGH" een bruine Merrie Ezel, met een slip in het linker oor, met korte manen en staart. De Eigenaar kan hem terug bekomen, mits betalende de kosten deser advertentie.

P. G. J. MORKEL, Wz.

Somerset West, 18 April, 1870.

Privaat Logieshuis Malmesbury.

DE Ondergeteekende maakt aan hare Vrienden, bekenden en het publiek in het algemeen bekend, dat zy van Eersten dezer een privaat Logieshuis te Malmesbury geopend heeft.—Goede bediening Stalling voor vee en billyke behandeling verzekerende, hoopt zy op de voortdurende begunstiging van het publiek.

Wed. P. J. G. DE BEER.

Malmesbury, April, 1870.

MUZIEK.

DE Heer C. L. VAN VLOTEN geeft Lessen op de Pianoforte en het Harmonium, alsook in het Zingen.—Termen matig. Men vervoege zich aan zyne woning, No. 50 Roelandstraat.

RUDD, JONES & CO.

HEBBEN TE KOOP AAN HUNNE

PAKHUIZEN

ST. GEORGE'S-STRAAT,

Rio Koffy, Suiker, Tapioca, Peper
Cassia, Salpeter, Kerrykruiden
Nageltjes, Specerygen, Zeep, Kaarsen
Theëen, Chicorie, Chocolaat, Cocoa
Ryst, Suikergebak, Confyten
Arrowroot, Ale, Porter, Beschuit
Brandewyn, Eau-de-Cologne, en Lavendel
Cod Roes, Bloaters, Sardynen
Genever, Gember, Vermicelli, Drop
Macaroni, Mostert, Atjars
Sausen, Epsom Zout,
Tafel Zout, Styfsel, Whiting
Frambozen en Pyn Appel Syroopen
Ruit Glas, Lym, Plate Glas
Antifriction Smeer, Indigo Blaauw, Inkt
Zwart, Rood en Wit Lood
Droog Witlood, Stopverw, Loodschuim
Geele Oker, Vernis, Terpentyn
Spaansch Groen, Brunswyk & Emerald Groen
Raauwe en gekookte Olie, Castor Olie
Gingelly, Raap, Olyf en Salade Olie, enz., enz., enz

RUDD, JONES & Co.

HEBBEN TE KOOP AAN HUNNE

PAKHUIZEN

ST. GEORGE'S-STRAAT,

Alpaccas, Coburgs, Zeildoek, Koorden
Droget, Pluis, Vloermatten
Tapyten, Cassinetten, Katoenen Drills
Doeskins, Molvel, Velasteens, Geruit
Gambroons, Salempores, Derries
Damast, Diaper, Flanel, Tyk
Baai Jacconets, Jeans, Lenoes
Iersch Linnen, Mousseline, Tarlatan
Netten, Serge, Zyden, Zwarte en gekleurde Glacé
Voorschitz, Chitz, Watten
Baftas, Bruine en Witte, Hemdelinnen
Bruin en wit Lakenslinnen, bruine en witte Punjums
Stevels, Schoenen, Wollen Stevels, Wollen halsdoeken
Garibaldi Jackets, enz., enz., Handschoenen
Kombaarsen, Dekens, Gordynen
Gordyn Net, Bedden Franjes, Bullion do.
Matten, Banden, Gespen, Kruisbanden
Fancy Knoopen, Opgemaakte Hoedjes
Braiding, Belegsels, Blond, Kanten
Puntjes, Hoeden, Petten, Dassen, Kousenwaren
Zakdoeken, Tjaals, Stoffen voor Kleeden
Brook's Rolletjes Garen
En een groot assortement Stoffen voor Winter Kleeden en gemaakte Kleederen enz., enz., enz.

RUDD, JONES & Co.

BIEDEN NU TE KOOP AAN,

Aan hunne Yzer Pakhuizen,

Assen, Maal Patents en Collinges
Boren, Elsen
Kommen, vertind en gremailleerd
Blaasbalgen, Huis en Smids
Bouten, in verscheidenheid
Borstelwerk in soorten
Gespen Vertind & Verlakt
Emmers gegalvaniseerd, Balies, enz.,
Kurken, Gordyntoebehooren
Doodkistbeslag
Dopjes, Percussie en Militaire
Messenwerk, het grootste assortement
Dressing Cases en Scheermessen
Vylen en Raspers
Duitsch Zilverwerk
Glaswerk, in Kelkjes, Glazen, Karaffen
Gordels, Katoenen en wollen
Kagchels en Kookkagchels
Scharnieren, en Moeren in soorten
Hakmessen en Bylen
Yzer, gegalvaniseerd & Hoepel
Blikken Platen IC, IX, IXX, DC, DX, DXX
Sloten van alle soorten,

En verwachten dagelyks verdere Byvoegingen per " Hesperia" en " Queen of the South."

Houtstraat.

MALMESBURY

LANDBOUW EN HANDELS BANK.

Tegenwoordig Nominaal Kapitaal £22,030
OPBETAALD KAPITAAL £13,218
RESERVE FONDS ... £1,274 3 6

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. Heer L. F. DE LETTER BICCARD Voorzitter,
— A. H. MOORREES,
— H. J. SMIT,
— JACOB MULLER,
— D. J. ACKERMAN,
— H. G. GREEFF,
— J. J. ALBERTYN,

DE Bank staat Renten toe op vaste Deposita op sommen van £10 en meer, tegen de ondergemelde schaal:—
Voor 3 en onder 6 maanden, tegen 2 pCt per jaar
„ 6 „ 12 „ „ 3 „
„ 12 maanden tegen 4 pCt. per jaar.
Aanzoeken voor disconto worden ontvangen en overwogen op *Maandags* en *Donderdags.*

Op last van Directeuren,
J. W MOORREES, Kassier.
Agenten:—Zuid-Afrikaansche Bank, Kaap de Goede Hoop.

Koloniale Bank.

21. Adderley-straat.

OPGERIGT 1844.

Kapitaal	£100,000	0	0
Opbetaald	60,000	0	0
Reserve Fonds	10,000	0	0

DIRECTEUREN.

Wel-Ed. Heer J. H. REDELINGHUYS
„ „ W. G. ANDERSON
„ „ JAMES ABERCROMBIE
„ „ CHAS. BARRY
„ „ R. P. DOBIE
„ „ J. A. LE SUEUR
„ „ G. J. NICHOLLS
„ „ A. v. D. BYL
„ „ J. C. WICHT

KOLONIALE AGENTSCHAPPEN.

Frontier Commercial en Agricultural Bank Grahamstad,
Port Elizabeth Bank,
Westelyke Provincie Bank, Paarl.
Somerset Oost Bank,

LONDONSCH AGENTSCHAP.

Union Bank van London.
Aanzoeken om disconto worden ontvangen en overwogen op Dingsdags, Donderdags en Zaturdags, ten 10 ure 's morgens.
Geld wordt op vaste beleggingen genomen, tegen eene rente hoera welke men op aanvraag by de Bank vernemen kan.

Op last van Directeuren,
A. SHIRREFFS, Kassier.
Kaapstad, 7 Dec. 1869.

DE PAARLSCHE

Executeurs Kamer.

Kapitaal £40,000 Sterling.

In 200 Aandeelen van £200 Elk.

TER Administratie van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve mogt aangesteld worden als Executeuren, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees en Insolvente Boedels, enz. enz.

Directeuren.

Wel-Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG M.D Voorzitter.
— I. A. T. ROOS
— J. D. BEYERS, Hz.
— A. J. LOUW,
— B. P. DU PLESSIS
— J. F. MARAIS,
— S. W. THERON,

AUDITEUREN

De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS, Tz
Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor derKamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen
I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

Aan Ouders en Voogden

JONGELINGEN van Buiten, die naar de stad gezonden worden om in het eene of andere vak te worden opgeleid, kunnen in eene respectabele Familie als kostgangers worden opgenomen.—Zy zullen als leden van het gezin behandeld worden en op hun gedrag zal behoorlyk acht worden geslagen.—Adres aan het Kantoor van dit Blad.

Kaapstad & Wellington Spoorweg.

TYDTAFEL.

Van en na den 1sten Dec. 1867 en tot nadere Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen. 1	dito en dito Goederen. 2
HEEN.		
Vertrek van Kaapstad,...	7·16	3·40
„ Zoutrivier,...	7.25	3·50
„ D'Urban Weg	7·53	4·20
„ Kuils Rivier*	*8·3	4·30
„ Eersterivier...	8·21	4·52
„ Stellenbosch...	8·51	5·23
„ Klapmuts ...	9·23	5·57
„ de Paarl	9·46	6·20
„ Lady Grey Brug	9·54	6·28
Aankomst te Wellington...	10·13	6·47
TERUG.		
Vertrek van Wellington ...	6·30	3·0
Lady Grey Brug	6·48	3·18
de Paarl ...	6·58	3·28
Klapmuts ...	7·21	3·51
Stellenbosch...	7·55	4·25
Eersterivier...	8·26	4·56
„ Kuils Rivier*	*8·41	5·11
D'Urban Weg	8·54	5·24
„ Zoutrivier	9·18	5·50
Aankomst te Kaapstad ...	9·26	6·0

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

* Deze Treinen houden stil aan Kuils Rivier op Maandag en Zaturdag, wanneer er Passagiers zyn om op of af te klimmen.

MAANSVERANDERINGEN.

April 22.—Laatste Kwartier, 5u. 39m. namiddags.
30.—Nieuwe Maan, 7u. 51m. namiddags.

HOOGWATER.

's Morgens.—April 21, 6u. 48m.—22, 8u. 6m.—23 9u. 39m.—24, 10u. 59m.—25, 11u. 58m.
's Namiddags.—April 21, 7u. 27m.—22, 8u. 53m. —23, 10u. 19m.—24, 11u. 29m.—25, 0u. 0m.

LAAGWATER.

's Morgens.—April 21, 0u. 34m.—22, 1u. 47m.—23, 3u. 16m.—24, 4u. 39m.—25, 5u. 44m.
's Namiddags.—April 21, 1u. 8m.—22, 2u. 30m.—23, 3u. 59m.—24, 5u. 14m.—25, 6u. 9m.

DE

Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 21 April 1870.

INKOMSTEN EN UITGAVEN.

EVEN als in het dagelyksche en private leven, zoo gaat het ook, naar het schynt, in het bestuur eens lands, en in dit laatste, even als in het eerste, schynt de grootste moeyelykheid te bestaan in het in evenwigt brengen der inkomsten en uitgaven. Hietaan heeft onze Wetgevende Vergadering gedurende eene reeks van jaren hare krachten gewyd. Zy heeft de zaak van alle kanten aangevat; zy heeft getracht om de kwestie met geweld uit te maken, maar tot nog toe is het haar niet gelukt, haar doel te bereiken. Bezuiniging scheen eens het groote middel te zyn, waardoor onze inkomsten en uitgaven in evenwigt konden worden gebragt. Men trachtte dezelve door te voeren, maar men is niet geslaagd, en wat was hiervan de reden? Was het beginsel verkeerd? Voorzeker niet, maar men vatte de zaak niet by het regte einde aan; de bedoeling was goed genoeg, doch de organisatie van het plan was zoo gebrekkig, dat het noodzakelyk moest mislukken. Door de ondervinding geleerd, heeft het Parlement opgehouden, al te buitensporig te zyn in zyne pogingen tot bezuiniging, en het heeft de publieke ambtenaren voor een tydlang min of meer ongemoeid gelaten. De bezuinigingswoede van de laatste zitting schynt thans een weinig te zyn afgekoeld. Wy zyn ondertusschen echter volstrekt niet van gevoelen veranderd omtrent de uitvoerbaarheid van eene besnoeying der Gouvernementsinrigtingen, en zyn nog van oordeel, dat het geene onmogelyke zaak zoude zyn, om de kosten, die aan deze inrigtingen verbonden zyn, op zoodanige wyze te verminderen, dat zy binnen ons betaalvermogen zouden vallen, zonder dat de krachtdadigheid der dienst daaronder zou lyden.

Het Bezuinigingsplan, dat in de laatste zitting werd besproken, was aan te veel moeijelykheden onderworpen, dan dat eene Regering, gelyk de onze, hetzelve dadelyk in praktyk zoude kunnen brengen. Ongelukkiglyk waren de Bestuurders en *zoogenaamde* Bestuurders van ons land het volstrekt niet met elkander eens. Er was een gebrek aan eensgezindheid en eendragtige zamenwerking tusschen hen, en dit was zoo zeer het geval, dat men zich byna zoude verbeeld hebben, dat beide partyen slechts het oogmerk koesterden, om elkander te dwarsboomen, en allerlei hinderpalen in den weg te leggen, by de behandeling van vraagstukken van enkel theoretischen aard, zonder acht te slaan op het groote belang, verbonden aan den goeden uitslag, of wel aan de mislukking, die aan hunne pogingen ten deel zou vallen. Dit was natuurlyk te betreuren, maar toch, dezelfde moeijelykheid staart ons nog in het aangezigt, en op een goeden dag zullen wy dezelve op manmoedige wyze moeten bekampen. Het kan aan geen twyfel onderhevig zyn, dat, hoe de openbare meening ook moge verdeeld zyn omtrent het nut, dat zal voortspruiten uit de besnoeijing van deze of gene Gouvernementsinrigting, er een algemeen gevoelen heerschende is, dat onze Gouvernementsinrigtingen veel te uitgebreid zyn voor onze behoeften, en dat men ze gerust een weinig kan besnoeijen. Waarom verzet men zich anders zoo tegen de vermeerdering der belastingen? De Kolonie is, gelukkig, nog niet zoo verarmd, dat zy geen vyftig of zelfs honderd duizend pond meer belasting zoude kunnen opbrengen, maar de bevolking ziet het nut niet in van het verkwisten van haar geld, en, zoo lang er geen betere waarborg wordt verschaft, dat de inkomsten op meer verstandige wyze zullen worden uitgegeven, dan tot nog toe het geval is geweest, zullen de vertegenwoordigers des volks slechts zeer ongaarne tot de heffing van meerdere belastingen overgaan, om dezelve te vergrooten. In welken vorm de door de Regering voorgestelde belastingwetten ook mogen gegoten worden, het volk zal er steeds iets tegen hebben, om de inkomsten te vermeerderen, die, naar zyn oordeel, betrekkelyk verkwist worden, en, al zoude het ook door zyne vertegenwoordigers zyne toestemming geven tot de vermeerdering der belastingen, dan zoude het zulks toch met den grootsten tegenzin doen. Wat moet er dus gedaan worden? Zal men van jaar tot jaar voortgaan met schulden maken, en hoe langer hoe meer in de knoei geraken, ten einde kostbare inrigtingen in stand te houden, die wy zeer goed konden ontberen, of zullen wy erkennen, dat wy niet langer daarvoor kunnen betalen, en ze gaan besnoeyen? Het is, naar wy vreezen, te laat in de tegenwoordige zitting, dan dat het Parlement nog eenige bepaalde maatregelen in dien zin zou kunnen nemen; en wy gelooven ook niet, dat het Gouvernement genegen is, om de zaak aan te vatten, maar toch moet iets van dien aard geschieden, het komt er niet op aan, wie het by de hand zal nemen. Voor eenigen tyd werd in een buitencourant gezegd, dat al wat wy noodig hebben, om dit land in orde te brengen, de aanstelling van een zachtzinnig, voorzigtig en verstandig diktator is, om over ons den schepter te zwaayen. Wy zyn half geneigd, om hetzelfde te denken. Wy willen voor geen oogenblik aan de wysheid van ons Parlement te kort doen, maar toch gelooven wy, dat zelfs, indien de wysheid minder was, er meer geestkracht zou worden getoond, mits er gelyke regtschapenheid en eerlyke bedoelingen werden aan den dag gelegd, door eene Regeringsmachine, minder ingewikkeld en omslagtig dan die, welke wy tot de onze hebben gemaakt.

BYEENKOMSTEN.—Op 's meesters kantoor, boedels van Pieter Hunter van Somerset West, en Johan Hendrik Wicht, (overl.), tweede, 27 April.—Op het magistraats kantoor, Bredasdorp, boedel van George Nowers, eerste en tweede, 25 April, en 2 Mei.—Op dito, Oudtshoorn, boedels van John Benn, Henry J. Benn, Alfred B. Benn, en Benjamin Benn, eerste en tweede, 25 April, en 2 Mei.—Op dito, Grahamstad, boedel van Henry Peach, tweede, 4 Mei.—Op dito, dito, boedel van Charles Ormsond, eerste en tweede, 27 April en 4 Mei.—Op dito, Stockenstrom, boedel van William Thomas L. Emett, eerste en tweede, 2 en 9 Mei.—Op dito, Cradock, boedel van Pieter J. Grobler, P. J.zn., eerste en tweede, 4 en 11 Mei.—Op dito, King William's Town, boedel van Frederic Schermbrucker, eerste en tweede, 5 en 12 Mei.

KOLONIALE WEESKAMER EN TRUSTMAATSCHAPPY.—Op de jaarlyksche byeenkomst van de aandeelhouders in deze inrigting, die gisteren werd gehouden, werd besloten, dat een divident van £8 per aandeel zal worden toegekend, op de £10 opbetaald, en dat de balans van £184 zal worden overgebragt op het Beschermfonds. De aftredende direkteuren en auditeuren werden herkozen.

VRYE PROTESTANTSCHE KERK.—De algemeene vergadering van de leden dezer kerk is van heden avond uitgesteld tot morgen, Vrydag, avond, te 7 ure.

KOSTBAAR GESCHENK AAN DS. D. P. FAURE.—Dingsdag middag maakte eene deputatie, bestaande uit de heeren D. J. Kuys, Sen., A. Martienssen, en A. Inglis, hare opwachting by Ds. D. P. Faure, en overhandigde ZEerw., namens zyne vrienden en geestverwanten in de Kaapstad en Stellenbosch, eene beurs, bevattende £261. De Wel-Edele heer Kuys hield eene korte aanspraak, waarop ZEerw. in gevoelvolle bewoordingen zyn dank betuigde voor dit vernieuwde blyk van belangstelling in zyne prediking.

DE TERUGTREKKING DER TROEPEN.—Men verneemt, dat, behalve de "Himalaya," ook de "Crocodile" op weg is, om de troepen uit deze kolonie naar Engeland te vervoeren. De Ingenieurs en Artillerie zullen ook naar Engeland vertrekken, zoowel als de Linieregimenten.

HET HOLLANDSCH TOONEEL.—Wy vernemen, dat eenige leden van het oorspronkelyk gezelschap "Door Yver bloeit de Kunst," die vroeger onder het bestier van de heeren De Vrye en Langermann zulke uitstekende voorstellingen hebben gegeven, binnen kort in de nieuwe "Odd Fellows Hall," Loopstraat, het publiek weder op eenige fraaije vertooningen zullen onthalen. Wy hopen, dat zy in ruime mate door ons kunstlievend publiek zullen worden ondersteund.

DE "GREAT EASTERN."—Het is, naar men verneemt, niet zeker, of dit groote schip op zyne terugreis de Tafelbaai zal aandoen. De kapitein heeft orders gekregen, om nergens binnen te loopen, als hy het kan vermyden. Men denkt evenwel dat het vaartuig, wegens gebrek aan kolen, verpligt zal zyn, ons een bezoek te brengen, en wy kunnen het alsdan binnen veertien dagen verwachten.

BRAND IN DE KAAPSTAD.—Omtrent te zes ure op ll. Zondag avond, brak een brand uit in het "Atlantic Hotel," in de Mechaustraat, die evenwel in zeer korten tyd was gebluscht, zoodat, toen de brandspuiten op de plaats aankwamen, er geen werk voor haar was. De voorraad en het huisraad was verassureerd voor £225. Men gelooft, dat de schade door omstreeks £50 zal gedekt worden. Het gebouw was verassureerd in de "Protecteur" voor £500.

VERDRONKEN.—Een jong mensch, Cornelis Johnson genaamd, de zoon van den bode der Publieke Bakkery, is Vrydag nacht, naby het Kolenhoofd, verdronken. De overledene was kok aan boord van de *Maria Frederika*, en had des namiddags van den kapitein verlof gekregen, om zyne ouders te bezoeken. De kapitein had hem ook een weinig geld gegeven. Toen Johnson aan wal kwam, ontmoette hy eenige vrienden en bleef laat in hun gezelschap, zoodat hy omstreeks 10 ure des avonds in de nabyheid van de Breestraat werd gezien. Men vooronderstelt, dat hy naar het Kolenhoofd is gegaan, om aan boord te komen, en op de eene of andere wyze daar af is gevallen. Zyn lyk werd Zaturdag morgen door eenige arbeiders gevonden. Zondag namiddag werd het ter aarde besteld.

DUBBELE MOORD.—Ll. Zaturdag avond werd op den Wynbergschen weg een gruwelyke moord gepleegd. Het blykt dat een Afrikaner, Cornelissen geheeten, die aan Rouwkoop, naby Rondebosch, woont, een twist had gehad met een Maleyer, wonende te Claremont. Zaturdag avond, terwyl de eerste erg dronken was, zeide iemand hem, dat hy den Maleyer moest gaan bezoeken, om zich op hem te wreken. Cornelissen ging toen van Rouwkoop naar Claremont, en ontmoette den Maleyer, naar het schynt, met zyn broeder op weg. Er had eene woordewisseling plaats, en plotseling haalde Cornelissen een mes voor den dag en stak den man, met wien hy den twist had gehad, verscheidene malen naby het hart, en sneed toen gedeeltelyk zyn hoofd af. De broeder kwam tusschen beiden, maar hy kreeg ook een steek in den buik, zoodat de ingewanden er uitpuilden. De Maleyer die het eerst was aangerand, stierf denzelfden avond, maar zyn broeder leefde nog tot Zondag morgen. De moordenaar is in handen der policie.

EEN PLUIMPJE VOOR DEN HEERE LOUW.—De heer Louw, L.W.V., werd ll. Donderdag avond in de vleyendste bewoordingen door den heer Porter geprezen als wetgever, en door den Eerw. Brown als kolonist. Terwyl de Huisbelastingwet werd besproken, vroeg de heer Louw den Kolonialen Secretaris iets, waarop deze het niet raadzaam achtte te antwoorden, terwyl hy tegelykertyd het lid voor de Kaapsche Afdeeling trachtte belagchelyk te maken. De heer Porter zeide, dat het veel beter zou geweest zyn, om te antwoorden op de vraag van den heer Louw, dan om zyne argumenten te bespotten, want als er één lid van het Huis was, dat meer dan eenig ander gedurende het debat het verlangen had aan den dag gelegd, om het Gouvernement alles toe te staan, in den vorm van belastingen, wat hetzelve billykerwyze forkwam, dan was het de heer Louw. De Eerw. Brown dacht, dat indien eenige uitzonderingen werden gemaakt in de Huisbelastingwet, anders, dan die, welke was voorgesteld ten gunste van inboorlingen, die alreede de Hutbelasting betalen, dezelve ten gunste van die gebouwen behoorden te zyn, als van welke de heer Louw eigenaar is, en waarin hy tot eer voor hemzelven en ten nutte der Kolonie, de nyverheidsprodukten des lands vermeerdert.

HAVENWERKEN IN DE KOLONIE.—Uit een rapport en begrooting van de voltooying der beschermingswerken aan de drie havens der Oostelyke Provincie, blykt, dat daarvoor zullen benoodigd zyn de volgende sommen: Te Port Elizabeth, £442,745; te Port Alfred, £86,623; en te Oost Londen, £180,696. In byzonderheden zullen voor die verschillende geldsommen worden verrigt de volgende werkzaamheden. In Algoabaai zal de reeds begonnen opruiming der steenen, waarmede de palen van den Zeebreker geblokkeerd zyn, en die zooveel nadeel hebben toegebragt, worden voortgezet en aan het buitenhoofd een 1600 voet lange schutdyk worden gemaakt, tegen eene begroote uitgaaf van £67,648; voorts een buitenzeearm van konkrete blokken, benevens een binnenhoofd, begroot op £130,282, een keering in de Baakensrivier tot terughouding van slik en modder by hooggetyde, begroot op £6,618, en eindelyk een dryvend binnendok in de genoemde rivier, tusschen Fort Frederick en de zee, 't welk wordt geschat op £233,987. De Kowiehavenverbeteringen zullen bestaan uit het wegnemen der rotsen, begroot op £18,649; het met nog 250 voet verlengen van den westelyken steiger, begroot op £16,840; het veranderen van het rivierkanaal, £9126, met uitdieping daarvan £5,016, en eindelyk hoofden en dyken tot een myl de rivier opwaarts, tegen eene uitgaaf van £36,692. De werkzaamheden te Oost Londen zullen op hetzelfde beginsel moeten gedaan worden, en al de verbeteringen der drie genoemde havens worden geschat op £710,064, welke som wordt voorgesteld over verscheidene jaren te verdeelen.

DE AMERIKAANSCHE VELLENMARKT.—Het volgende rapport omtrent de Amerikaansche vellenmarkt, gedateerd, 12 February, is in een Port Elizabethsch blad verschenen:—"Schapenvellen halen betere pryzen dan te voren, doch er is geen vooruitgang van eenig belang te bespeuren. Wat verkoopingen van grooteren omvang betreft, is de betere staat der markt toe te schryven aan de handeling van het Congres, dat voorstelt de belasting op vellen zoo te bepalen, dat dezelve gelyk zal zyn aan die op wol, maar het is nog niet geheel zeker, wat in de zaak zal worden gedaan; of, al wordt de wet ook aangenomen, wanneer zy in werking zal treden, hetzy onmiddelyk na hare aanname of later. De zaak zal op den 15den in overweging worden genomen."

WYNBERG, 18 APRIL, 1870.—Na afloop der Godsdienstoefening op gisteren werd door onzen leeraar Dr. P. E. Faure, aan de gemeente medegedeeld, dat ZEerw. zich voor drie weken op een bezoek naar Clanwilliam dacht te begeven, en dat de diensten alhier aldan zouden worden waargenomen op den 24sten dezer door Ds. Neethling van Stellenbosch, op 1 Mei door den beroepen predikant van Simonsstad, den Wel-Eerw. G. A. Maeder, en op den 8sten Mei door Professor Hofmeyr.—*Correspondent Volksvriend.*

FRASERBURG.—De correspondent van een tydgenoot schryft, onder dagteekening van 7 April, van daar het volgende:—Dingsdag morgen, omstreeks 11 ure, werd het lyk van eene Hottentotsche vrouw, bekend onder den naam van Betje Kieviet, gevonden boven het dorp, naby den grooten weg. Het schynt, dat zy uit eene hut, naby de plaats, en omtrent drie honderd yards daarvan verwyderd, naar de plek was gesleept, waar zy gevonden werd. Haar man vond haar, naar men zegt, den avond te voren dronken, en daar hy zelf ook te veel had gedronken, sleepte hy haar op eene zoo ruwe wyze over den steenachtigen, harden grond, dat de arme vrouw aan de gevolgen dezer mishandeling moet gestorven zyn. Men zegt ook dat haar man haar Maandag namiddag erg geslagen had. Hy is gevlugt, maar men heeft een Kaffer aangesteld om hem te vervolgen.—Dr. Brown is, gelukkig, byna hersteld, en kan binnen veertien dagen in het dorp worden terug verwacht.—Er is nog meer regen gevallen, doch het is jammer dat de regens, die wy alhier hebben gehad, zich niet tot alle plaatsen hebben uitgestrekt, zoodat vele daarvan in onze buurt er even slecht aan toe zyn als ooit.

DE RUPSEN.—Uit vele der voornaamste distrikten dezer provincie vernemen wy, dat rupsen in ontzettende hoeveelheden hare verschyning hebben gemaakt, en vreeselyke verwoestingen aanrigten. In het distrikt Fort Beaufort zyn zy by tienduizenden over het veld verspreid, en zy vernielen alles, wat haar in den weg komt. De "Queens Town Free Press" zegt, dat eenige gedeelten van dit distrikt er, ten gevolge dier plaag, uitzien, alsof de droogte het veld had doen verdorren. Van Aliwal Noord wordt berigt, dat het geheele veld in den omtrek, en vooral de dorpsmeent, bedekt is met millioenen tamelyk kleine, zwarte rupsen. Men weet niet, waaraan de verschyning van dit ongedierte is toe te schryven, en men heeft ze vroeger nooit gezien. In het voorjaar zal de lucht waarschynlyk krioelen van fraaije vlinders of wel motten. Ontzettend veel schade wordt aan het veld gedaan door deze nieuwe plaag.—*P. E. Telegraph.*

EENE SLANGENGESCHIEDENIS.—Zoo vele wonderbaarlyke geschiedenissen omtrent slangen zyn in den laatsten tyd in omloop geweest, dat wy ook de volgende zullen vertellen, voor welker waarheid een onzer vrienden wil instaan. Op een goeden avond zat hy alleen in zyne eetkamer een pyp te rooken en tegelykertyd een weinig te fidelen, hy had evenwel niet erg zyne aandacht by hetgeen hy deed, toen plotseling eene slang, vier voet lang, hare verschyning maakte, en byna regtop voor hem stond, terwyl zy haren kop nu achter dan voorwaarts bewoog. Natuurlyk schrikte onze vriend niet weinig, en hy wist niet, wat te doen; doch weldra bedacht hy iets. Zoo stil als mogelyk blyvende zitten, en de slang vlak in de oogen kykende, begon hy de welbekende aria "Kaatje Kekkelbek." Weldra begon de slang te dansen over den grond, blykbaar verrukt over de schoone muziek. Dit hield eenige minuten aan, totdat onze vriend, die tamelyk bang was, vermoeid werd, en hy eindelyk ophield met zyn spel. De slang staakte haren dans ook, en ging weder voor hem staan. Nu werd het een beetje erg. Doch onze vriend verloor zyne tegenwoordigheid van geest nog niet, en hy dacht, dat het dier zich misschien zou verwyderen, als hy een treurig lied aanhief. Hy begon derhalve den "Doodenmarsch in Saul" te spelen. Eer hy deze aria tweemalen had afgespeeld, was de slang langzaam in een buffet, dat in de kamer stond, gekropen, en van daar verdween zy in een gat, den vioolspeler in verbazing achterlatende. Het is zeker, dat de slang in de kamer werd gelokt door de muziek; en het is byna even zeker, dat de doodenmarsch te veel was voor de zenuwen van het dier. Onze vriend belooft ons, wanneer hy weder een bezoek van de slang ontvangt, het te zullen mededeelen, ofschoon hy er niet erg op gesteld is.—*Grahamstown Advertiser.*

QUEEN'S TOWN, 12 APRIL.—Een groot aantal inboorlingen is thans bezig, naar Kafferland te trekken. Zy schynen geheel en al onafhankelyk van ons te zyn. Het kost veel moeite, om iemand te krygen, om een dag werk te doen. Zy zullen een karreweitje nemen, dat hun een paar uren zal kosten, en dat is alles. Waarom gaan zy naar Kafferland? Misschien, om zich aan milies en bier te vergasten, want de oogst is thans byna binnen, of zou het ook kunnen zyn, omdat zy opgeroepen zyn door hunne opperhoofden? Het eerste is, naar het ons voorkomt, het waarschynlykst. —De paardeziekte rigt hier groote verwoestingen aan. Paarden, die den eenen dag gezond zyn, zyn den volgenden dood. Zy sterven in minder dan een uur, aan niets dan verstikking. Wy hebben van éénen boer gehoord, die een paard besteeg, dat er volkomen gezond uitzag, om slechts drie mylen ver te ryden, en toen hy halfweg was, moest hy afklimmen, en het paard achterlaten, dat kort daarna stierf. Velen zyn dientengevolge bevreesd, om te gaan reizen. Eenigen zeggen, dat de oorzaak van den dood overloop van gal is, doch het is eene moeyelyke kwestie. Wy verlangen zeer naar een weinig vorst, welke het eenige middel tegen de ziekte schynt te zyn.—Een brutale diefstal van £13 is gepleegd in het "Masonic Hotel." Een knecht werd op suspicie in hechtenis genomen, die weldra zyne schuld bekende, doch tegelykertyd den "barman" beschuldigde, van medepligtigheid, die ook spoedig tronkwaarts werd gevoerd.—*Free Press.*

COLESBERG, 12 APRIL.—De Eerw. Maeder, de Fransche Zendeling, die door den laatsten oorlog van den Vrystaat met de Basutos, zyn werk heeft moeten verlaten, is nu weer op reis om naar de Kaffers terug te keeren.—Verleden week zyn een paar huizen van buitenlieden in het dorp opengebroken. Zoo ver men kan nagaan, zyn er meest kleederen en ook eene kombaars gestolen. Wanneer de eigenaars deze week in het dorp komen, zal het blyken wat er vermist wordt. De dader of daders zyn niet gevat.—Verleden week zyn hier weer verkwikkende regenbuyen gevallen; hoewel wat laat, zullen de boschjes er nog van groeyen, doch er bestaat gegronde vrees dat de sprinkhanen wel weer alles vernielen zullen, daar zy het geheele district nu ingenomen hebben, zoo dat de oudste inwoners nimmer zoo velen gezien hebben. Eenige dagen geleden kwamen boeren in het dorp, die vertelden dat het gras zoo hoog en dik op hunne plaatsen stond, dat het met een sikkel gesneden kon worden, en toen zy den volgenden dag naar huis reden, was hun veld kaal gevreten. Wat de sprinkhaan niet vernielt, vreet de rups op, en wat de rups niet vreet, vernielt de sprinkhaan.—*Advertiser.*

DE DIAMANTVELDEN.—Vreemde geruchten zyn in omloop omtrent de diamantvelden. Men zegt, dat het zoogenaamde opperhoofd Bloem gedeelten der velden heeft verkocht aan verschillende Europeanen. Deze verkooping wordt voor onwettig verklaard door Jantje, die op den titel van opperhoofd aanspraak maakt, en men zegt, dat hy gedreigd heeft de koopers te verjagen. Dezen hebben, naar men zegt, hem laten weten, dat, indien hy mogt trachten hun het land te ontnemen, zy bereid zyn hunne regten gewapenderhand te handhaven. Jantje heeft toen den heer Moffat geraadpleegd, en is thans te Hopetown om het geschil te beslechten.—*Ibid.*

KURUMAN.—Van daar vernemen wy, dat de paardenziekte dat distrikt byna van alle paarden heeft beroofd. "Rooibaatje" sprinkhanen vernielen al het groen, en de zwermen strekken zich uit van Kuruman tot digt by Hopetown.—*Ibid.*

NATAL.—Maandag is de *Bismarck* alhier aangekomen met een groot aantal passagiers, meest allen op reis naar Engeland. Er zyn berigten tot 12 dezer aangebragt, maar deze bevatten niet veel belangryks. Het weder bleef nog ongemeen heet, maar hoogst vruchtbaar door de afwisselende regenbuyen. De produkten, welker tyd het nu is, staan overheerlyk; koffy, onder anderen, zal op vele plaatsen het dubbel opleveren, van wat men verwachtte. Eene commissie, door de Landbouwers club aangesteld, heeft een toer gedaan om de binnenlandsche katoenplantages te inspekteren; de commissie moet zeer tevreden zyn over hetgeen zy gezien heeft, en men verwacht een gunstig rapport.—De Wetgevende Raad is, wegens het niet aankomen van verwacht wordende dépêches, weder voor eene maand geprorogeerd, en zal nu op den 9 Juny byeenkomen. Naar het gerucht zegt, zal de regering eene wyziging van het invoertarief voorstellen.—De maandelyksche wolveilingen te Maritzburg voldoen zeer goed aan de verwachting; de beide laatste keeren waren er respektievelyk 135 en 150 balen voor goede pryzen van de hand gezet. —Er is publiciteit gegeven aan een nieuw schema voor het aanleggen van een spoorweg, met iets betere voorwaarden dan dat van den heer Wellbourne, tegenover wien de wetgeving zich onvoorzigtig genoeg voor een of twee jaren door eene voorloopige concessie verbonden heeft.—De Bootmaatschappy hield op den 31 Maart vergadering. De officiele likwidateur verklaarde in zyn rapport, dat het grootste gedeelte der boekschulden, die £1021 bedragen en waarvan de heer Cato gemeend had, meer dan £400 te zullen binnen krygen, ontkend en de betaling daarvan geweigerd werd. Uit de rekening van 1869 blykt, dat in dat jaar £1852 15s. 1d. werd uitgegeven, waarvan alleen £900 aan salaris, terwyl al de ontvangsten te zamen £1210 5s. 8d. bedroegen. Er werden verscheidene brieven voorgelezen, waarin de schryvers (Kaapsche aandeelhouders) zich in alles behalve vleyende termen uitlieten over het gevoerde beheer. Men kwam vervolgens tot het besluit om in September de gereedschappen en den voorraad te verkoopen en de achterstallige storting met regtsdwang in te vorderen.

VREESSELYKE MOORD IN NATAL.—Een gruwelyke moord werd voor eenige dagen gepleegd op het landgoed Fenton Vaer, en de moordenaar trachtte na het plegen der misdaad zich zelven van het leven te berooven. Het schynt, dat een der koelies, die aldaar in dienst was, verloofd was aan een meisje van zyn eigene klasse, tusschen 12 en 15 jaren oud. De koelie wilde het goed verlaten en wenschte, dat het meisje hem zoude vergezellen. Zy weigerde. Op den bewusten dag hadden zy een twist in de hut, en de man zond eenige kinderen weg, die by de hut aan het spelen waren. Kort daarna werd een schreeuw gehoord, en toen eenige menschen nader by de hut kwamen, vonden zy het meisje daar liggen, met haar gezigt tegen den grond, geheel levenloos. De kerel had haar met een slagersmes een steek toegebragt, en het lemmet was in den rug der ongelukkige doorgedrongen en aan hare zyde, naby de borst, uitgekomen. Zy moet oogenblikkelyk zyn gestorven. De man zelf lag op den grond, schynbaar stervende, met eene vreesselyk gapende wonde aan den hals. Na het meisje vermoord te hebben, had hy blykbaar getracht zichzelven te dooden. Terstond werd de zaak aangegeven, en de man in geneeskundige behandeling genomen. Hy was gisteren morgen nog in leven, en zyn geneesheer is van gevoelen, dat hy nog iemand de moeite zal veroorzaken, om hem op te hangen.—*Mercury*

HET PARLEMENT.

WETGEVENDE RAAD.

DONDERDAG, 14 APRIL.

De heer Chase diende eene petitie in van de Kamer van Koophandel te Port Elizabeth, verzoekende, de nieuwe zegelwet naar eene commissie te verwijzen.

Op voorstel van den heer Neethling werd besloten, den Gouverneur te verzoeken, ter tafel te leggen de adressen aan Zijne Excellentie van de bewoners van D'Urban en Koeberg in zake de afschaffing van den penny-post naar hun distrikt.

De heer Chase gaf kennis, in de volgende Parlementszitting de volgende resolutie te zullen voorstellen:—Dat de tijd gekomen is, waarop eene organische verandering in de politieke constitutie der kolonie onontbeerlijk is, en er veilig eene proef kan gedaan worden met het federative regeringsstelsel, beginnende met de Westelijke en Oostelijke Provincie, aan ieder het beheer harer plaatselijke belangen overlatende, en aan een centraal bestuur of congres de militaire verdediging en andere soortgelijke zaken.

Na eenige tegenwerpingen van den President liet men de kennisgeving op de agende overstaan.

Op voorstel van den heer Stretch werd besloten, de aandacht van den Gouverneur te bepalen bij den ellendigen toestand der gebouwen op Robbeneiland, en der Regering te verzoeken, zoo spoedig mogelijk hare aandacht aan de zaak te wijden.

Op voorstel van Dr. White besloot men, Zijne Excellentie te verzoeken, eene supplementaire begrooting in te dienen voor het daarstellen en repareren van zoodanige gebouwen op Robbeneiland, als door den Superintendent aldaar verlangd worden.

Op eene destreffende vraag van den heer Hoole antwoordde de Thesaurier-Generaal, dat de Regering de daarstelling van bruggen over de Buffels- en Vischrivier aanbevolen heeft, en dat 't alleen van het Parlement afhing, om daarvoor fondsen te stemmen.

Op verzoek van den heer Godlonton werd de overweging van het rapport der commissie in zake den heer Hudson uitgesteld tot Zaturdag.

Van de Wetgevende Vergadering werden eenige bills ontvangen.

De Raad verdaagde daarop tot Zaturdag morgen om 10 uur.

ZATURDAG, 16 APRIL.

De heer Godlonton stelde voor, het rapport der gekozen Commissie betreffende de zaak van den heer Hudson aan te nemen en naar de Regering te zenden.—Na eene korte discussie werd het voorstel aangenomen.

Op voorstel van den heer Wood werd de bill over het vervoer van vee voor de tweede maal gelezen, aangenomen en in Comité-Generaal behandeld.

Eenige bills van de Assembly ontvangen zijnde, verdaagde het Huis tot Maandag ten 2 ure.

MAANDAG, 18 APRIL.

De bill over het vervoer van vee ging weder in Comité-Generaal, werd overwogen, goedgekeurd, voor de derde maal gelezen en aangenomen.

De Toeëigeningsbill voor 1870 werd, op voorstel van den Kolonialen Secretaris, voor de tweede maal gelezen.

De bill over het verkoopen van Kroonland in kleine perceelen werd, op voorstel van den Kolonialen Secretaris, voor de tweede maal gelezen, waarop de Raad verdaagde tot Dingsdag.

WETGEVENDE VERGADERING.

ZATURDAG, APRIL 16.

Het Huis kwam ten tien ure 's morgens bijeen.

Het Huis ging, onder voorzitterschap van den heer D. Tennant, in Comité-Generaal over de Toeëigenings Wet voor 1870. De Wet werd zonder amendementen aangenomen, voor de derde maal gelezen en goedgekeurd.

De Bill op zegelbelastingen kwam nu aan de orde, om in Comité-Generaal behandeld te worden, maar de heer Solomon stelde voor, als amendement, de Bill te verwijzen naar eene speciale commissie, om dezelve te overwegen en daarover rapport uit te brengen.

De heer Loxton had een verder amendement, inhoudende, dat het niet raadzaam was, zoo laat in de zitting in Comité-Generaal te gaan over de Bill, vooral daar reeds zoo vele leden vertrokken zijn en de bepalingen der Bill onbillijk en buitensporig zijn, en dat het Huis daarom over drie maanden in Comité Generaal ga over dezelve.

Het Huis handelde in Comité-Generaal, onder voorzitterschap van den heer Ziervogel, een gedeelte af der bill om de publieke schulden der kolonie te consolideren.

De Belastingbill op rijtuigen in Comité-Generaal moetende behandeld worden, stelde de heer Distin voor, dat het Huis adjournere. Toen het hem niet gelukte, dit voorstel door te krijgen, droeg hij, gesecondeerd door den heer Versfeld, eene andere motie voor, t.w., dat het wenschelijk is, in plaats van eene belasting op rijtuigen eene van 5s. per £100 te heffen op wol, brandewijn, wijn en tabak. Ook deze motie verworpen wordende, stelde hij, gesecondeerd door den heer Louw, voor, over zes maanden in Comité-Generaal te gaan. Ditmaal erlangde hij aanmerkelijke ondersteuning, maar toch werd zijn amendement met 21 tegen 17 stemmen verworpen.

Voor stemden.—De heeren Barry, Breda, Bowker, Clough, Distin, Louw, Loxton, Moodie, Meiring, Neethling, Prince, Porter, Reitz, Stigant, Versfeld, Wehmeijer, and Ziervogel.

Tegen stemden.—De heeren Ayliff, Barrington, J. H. Brown, G. Brown, J. P. de Wet, Eustace, Foster, Goold, Hemming, Hopley, Merriman, Pearson, Rorke, Slater, Smith, Solomon, Scanlen, J. H. Tennant, van der Bijl, Wollaston, and Wright.

Nu deed nog de heer Loxton eene poging om de bill tegen te werken, door voor te stellen, dat het Huis adjourdere. Hij erlangde echter slechts van zes leden ondersteuning, terwijl er aan den anderen kant 32 geschaard waren.

Nu ging men in Comité-Generaal onder voorzitterschap van den heer Ziervogel. De eerste paragraaf voorgelezen zijnde, t.w.: "Op elk rijtuig met vier wielen en op veren, £1 10s.," stelde de heer Bowker voor, in plaats van £1 10s. te zeggen £1, terwijl de heer Loxton als tweede amendement, alle rijtuigen, in den landbouw gebruikt wordende, wilde vrijgesteld hebben, en de heer Wehmeijer de belasting op alle ingevoerde rijtuigen wilde laten op £1 10s., maar op alle koloniale verminderen tot 15s.

Niet voorwaarts kunnende komen, verdaagde het Huis ten half drie ure tot Dingsdag.

DINGSDAG, 19 APRIL.

Drie boodschappen werden ontvangen van den Gouverneur. De eerste hield in, dat de Gouverneur uit de depêches, per jongste mail ontvangen, vernomen heeft, dat er transporten naar de kolonie op weg zijn, om twee regementen, thans in de kolonie gestationeerd, naar Engeland over te brengen. ZExc. vraagt daarom, of het niet raadzaam zal zijn, de grenspolitie te versterken, en met dat doel het Uitvoerende Bewind te autoriseren, nog honderd man bij die magt te voegen?—De tweede boodschap erkende de ontvangst van het adres van het Huis, verzoekende dat stappen zullen genomen worden, om de documenten in de publieke kantoren tegen brand te beschermen. ZExc. erkent het billijke van het verzoek en wijst ook er op, hoe uiterst noodzakelijk het is, meer ruimte te geven in het Postkantoor en in het kantoor van den Landmeter Generaal; maar tevens wijst ZExc. daarop, dat aan het een en ander niets zal kunnen worden gedaan, voor dat de inkomsten met de uitgaven zijn gelijk gesteld. De derde boodschap begeleidde de rapporten, plannen en specificatien van den heer Coode voor de door hem voorgestelde havenwerken te Port Elizabeth, Oost London en aan de Kowie. Omtrent den goeden uitslag der werken te Port Elizabeth sprak de heer Coode met groote omzigtigheid, en de Gouverneur twijfelde ook zeer er aan, of het Huis wel bereid zou zijn, zoo laat in de zitting te besluiten tot zoo groote uitgaven, als door den heer Coode werden voorgesteld, maar toch, wilde het Huis de werken niet geheel laten varen, dan meende ZExc. dat het raadzaam zou zijn, over te gaan tot de onderneming van de eerste afdeeling der werken te Port Elizabeth, bestaande in het wegbreken en beter inrigten van een gedeelte der bestaande werken, waartoe £71,000 zou vereischt worden. Omtrent de havenwerken te Oost London sprak de heer Coode zeer gunstig. Zijne berekeningen waren gegrond op de veronderstelling, dat enkel vrije arbeiders zouden gebezigd worden, doch daar er weldra een groot getal bandieten zoude beschikbaar zijn, zoude het Huis de Regering welligt autoriseren, schikking te maken, om een gedeelte hunner te stationeren aan de havens, en om het vereischte geld te leenen onder securiteit van de koloniale inkomsten en niet enkel van de kaaigelden.

Het Huis besloot de eerste en de tweede boodschap op Donderdag te overwegen.

Het Huis ging op nieuw in Comité Generaal over de belasting op huizen.

De heer Loxton trad op als kampvechter van de armen en stelde voor, om de belasting in plaats van 5s. voor huizen beneden £100 te maken, te stellen op 2s. 6d. voor huizen beneden £50 en op een half percent der waarde van huizen boven £50.

De Prokureur Generaal en de heeren Porter en

Bowker bestreden de motie, omdat dezelve de valuatie te moeijelijk zou maken.

De heer Solomon stelde als tweede amendement voor, alle huizen beneden £10 geheel vrij te stellen van de belasting.

De heer Wehmeijer wilde, dat de belasting op alle huizen beneden £24 niet meer dan 2s. 6d. zal zijn.

Lang en vervelend werd er gepraat over deze amendementen, welke allen werden verworpen.

De opengelaten plaatsen werden vervolgens ingevuld.

Eenige formele veranderingen werden gemaakt in de bill en de heer Porter las een paar lijvige amendementen voor, om later te worden behandeld.

BOODSCHAP VAN DEN GOUVERNEUR.

De volgende boodschap is door den Gouverneur aan de Wetgevende Vergadering toegezonden:

Het is niet zonder zeer zorgvuldige overweging, dat de Gouverneur tot de gevolgtrekking is gekomen, dat het zyn pligt is, in het belang van de geheele bevolking der Kolonie, om aan de Wetgevende Vergadering eenige opmerkingen mede te deelen, omtrent den tegenwoordigen staat van zaken in het Parlement, gegrond op wat hy uit de verrigtingen des Parliment opmaakt, dat onlangs is voorgekomen in het Huis, by de discussie der wet tot het leggen van een belasting op huizen. Hy is van gevoelen dat hy nooit te voren in dezen vorm is tusschen beiden gekomen gedurende de bespreking van eenige wet door het Huis, en ook, dat het in zyn magt staat, om wanneer eene wet geheel afgehandeld is in beide Huizen, amendementen ter overweging voor te stellen. Maar hy weet niet, dat er eenige bepaalde verhindering bestaat dat hy zich tot het Huis zoude wenden, omtrent eene zaak, die in deszelfs verrigtingen is vermeld, en hy hoopt, dat het Huis zyne tegenwoordige handelwyze zal toeschryven aan het belang dat hy in een Kolonie stelt, die hy binnen kort moet verlaten, en aan zyne overtuiging, dat hare zaken thans in een zeer belangryke crisis zyn geraakt. Het Huis zal bemerken, dat de tyd is voorbygegaan voor discussies omtrent de mogelykheid om het evenwigt der koloniale finantiëen door middel van bezuiniging te herstellen. Welk verschil van meening er ook moge geheerscht hebben omtrent den vorm en den omvang van maatregelen van dien aard, zoo heeft men toch ten slotte toegegeven, dat zy op zichzelven onvoldoende zyn, en dat men zyne toevlugt zal moeten nemen tot de oplegging van meerdere belastingen. De Regering, die noodzakelykheid ten volle erkennende, heeft, het mag gezegd worden, elk redelyk voorstel gedaan, om de inkomsten te verkrygen, die zy noodig achtte. Eerst stelde zy eene inkomstbelasting voor, vervolgens eene accynsbelasting op brandewyn, gedistilleerd in de kolonie, eene belasting op aandeelen, verbanden en ander eigendom van dien aard, eene algemeene uitvoerbelasting, en eene belasting op woningen. Allen werden in de laatste zitting verworpen. In de tegenwoordige zitting waagde zy alleen het laatste dezer voorstellen te herhalen, het begeleidende met voorstellen tot de oplegging eener belasting op alle voertuigen, en de herziening en vermeerdering der zegelbelasting. En zy heeft de voldoening gesmaakt, om de resolutie van het Huis van den 22sten Maart te ontvangen, waarop zy de wetten tot oplegging van zekere belasting op huizen en op rytuigen indiende, en tevens eene tot wyziging van de Zegelwet. Van deze is slechts ééne—die tot oplegging van eene belasting op huizen, tot nog toe onder discussie geweest, en het is een amendement daarop, dat in de laatste zitting van het Huis werd aangenomen, dat den Gouverneur heeft aangespoord, om zich daaromtrent tot hetzelve te wenden. De Wet plaatste de hoofdzakelyke verantwoordelykheid voor de betaling der belasting bepaaldelyk op den bewoner, en slechts in de tweede plaats, en met het oogmerk om de inzameling zekerder en gemakkelyker te maken, op den eigenaar, terwyl zy aan den laatste volle zekerheid verschafte, of wilde verschaffen, voor hare invordering van zyn huurder. De eigenaar kent den huurder en heeft ten allen tyde toegang tot hem, terwyl, in het geval van de Regering, het byna onmogelyk zou zyn, om den huurder te vinden op den tyd, waarop de belasting moet betaald worden; desniettemin is de verantwoordelykheid van den eigenaar thans te niet gedaan. Pas onlangs heeft het Huis ten sterkste eene hoofdbelasting aanbevolen. De Gouverneur beschouwt de huisbelasting op de kleinste huizen als die in een praktisch opzigt het naast daarby komt, en eveneens beschouwt hy deze verwydering der mindere verantwoordelykheid van den eigenaar, als in groote mate dienende, om de geheele lagere klasse van huurders vry te stellen,—nl. van een zeer groot gedeelte van hen, die men door een hoofdbelasting wenschte te bereiken. De Gouverneur hoopt derhalve opregtelyk, dat het Huis de Wet niet zoo zal veranderen, dat zy byna nutteloos wordt. Hy vertrouwt dat het zal in het oog houden, dat de Begrooting der uitgaven, die het gepasseerd heeft, de Inkomsten met £50,000 te boven gaat, hoewel daarin niet begrepen zyn verscheidene publieke werken, die byna dringend vereischt worden, en dat de kolonie geruïneerd moet worden door het voortdurend leenen van gelden. De Regering is volkomen bereid, om het bedrag van eenige der voorgestelde belastingen te verminderen, hetzy van de huisbelasting, de voertuigbelasting, of de zegelbelasting. Hy verzoekt slechts, dat die welke opgelegd worden, onder reglementen zullen worden gesteld, waardoor aan de Regeging een billyk middel wordt verschaft, om ze in te vorderen, en de inkomsten te verkrygen, die zy moeten opbrengen.

Gemengde Berigten.

Een Ultramontaansch Duitsch blad laat zich in de volgende keurige bewoordingen uit over de vrye drukpers:—

Toen de opening van het Vaticaansche Concilie aanstaande was, werd vooraf een ander, verborgen, onderaardsch Concilie gehouden.

Satan-Lucifer-Beëlzebub, de helsche majesteit, de opperheer van den afgrond, op zyn vlammenden troon gezeten, door vurige tongen omlekt, riep zyne hoogere en lagere duivels byeen, om hunnen raad in te winnen over hetgeen hun te doen stond in eene voor de heerschappy der hel zoo dreigende aangelegenheid. Nauwelyks had de opperste der duivels eenige voorname punten aangegeven, of hy werd met tal van voorstellen bestormd. De een sloeg voor om een oorlog te laten uitbarsten tusschen Frankryk en Pruisen, dan zouden de bisschoppen dier landen op hunne zetels moeten blyven en Rome zou de Fransche troepen moeten missen; van het Concilie kon dan niets komen. Een ander gaf het plan aan om Victor Emanuel door eene samenzwering van kant te helpen en nogmaals de roode republiek tegen Rome te laten oprukken. Een derde raadde aan om op den Paus een sluipmoordenaar af te sturen. En aldus kwam de een met dit, de ander met dat plan aanslepen, en een elk der plannenmakers poogde zyn ontwerp als het geschiktste en dat van zyn kameraad als het prulligste en domste voor te stellen. Zoo ontstond eindelyke duivelenklopparty. Het ging er schrikkelyk toe. In hunne woede knarsten en huilden zy en spogen vuur en vlam, de hel was vol van het lawaai, dat zy maakten.

Satan-Lucifer-Beëlzebub liet zyne vazallen een beetje woelen en vechten, en verkneukelde zich in de losbarsting van hunne helsche boosheid. Eindelyk gebood hy stilte en sprak: "Gy zyt toch allemaal domme duivels. Gy moet weten, dat het Concilie te Rome niet kan verhinderd worden, want Hy, die machtiger is dan wy, wil het zoo. Maar wy moeten het onschadelyk maken. En hoe zullen wy dat aanleggen?" Nu begon, na eene korte pauze, wederom hetzelfde helsche leven. De een wilde eene groote kettery laten uitbreken, waardoor velen zouden afvallen; de ander wilde tweedracht en vyandschap stoken tusschen de Vaderen van het Concilie; een derde wierp het plan op om over den heelen aardbol een oorlog te doen uitbarsten, waardoor de uitvoering der genomen besluiten belet zou worden. En ten tweeden male ontstond er eene duivelen-klopparty, nog vinniger dan te voren, en alle wanden van het hellegebouw dreunden en trilden van het ontzettende huilen en harrewarren der verworpelingen.

Een der duivels zat echter stil in een hoek en zei niets, maar lachte in zyn vuist over al dat gebulder, stooten, stompen en ranselen zyner kameraden. Het was een allerleelykst, allermisselykst figuur. In zyn ineengegroeide gestalte scheen al de sluwheid der slang, al de boosheid van den aap, al de valschheid van de kat en al de bloeddorst van den tyger opeengehoopt te zyn. Iets byzonder verdorvens lag in het gansche wezen van dat gedrocht des afgronds, in elke trekking van zyn gezigt, in elken opslag van zyn diep liggende glimmende oogen, in elke plooi en trilling van hartstocht, die om zyne lippen vloog, scheen het alsof hy, toen de gevallen engelen neergeploft werden, door een byzonderen straal van den goddelyken toorn, uit de hand des Eeuwigen geraakt was.

Toevallig viel de blik van den Vorst der duisternis op hem. Terstond gebood hy nogmaals stilte en riep uit: "Gy allen zult niets degelyks uitvoeren: dat creatuur daar is alleen de geschikte. Kom hier, meester der slechte pers!"

Grynzend sprong de wanstaltige op en beet zich op de tanden, terwyl zyne oogen vlamden van een ongewoon vuur.

Satan mat hem met een blik en zag hem aan met het welbehagen der diepste boosheid en verdorvenheid. "Ha, ha, ha!" lachte hy, "gy zyt toch het afschuwelykste creatuur in myn geheele ryk. Waarachtig, een geschikter knecht vind ik niet. Doem op naar de aarde, gy zult myn zendeling onder de volken zyn! Zie, de dagbladen, de couranten uit alle landen zenden hunne correspondenten naar Rome. Vooruit dan, speel over hen den baas! Bedrieg, plaag, misleid de zoogenaamde goeden, verlicht hen, die onze party hebben gekozen! Neem nu den eenen, dan weder den anderen bisschop tot mikpunt, soms maar een enkelen bisschop, dan weer het geheele Concilie en bezwadder hen met spot en verdachtmaking, met leugen en laster; laat zelfs het beste niet zonder smet, het eerwaardigste niet zonder schimp! Maar vandaag zult gy het grof en lomp, morgen met mooie woorden en fyn doen, zooals ons verwaand publiek het noodig heeft. Haspel het ware en valsche door elkander, maar herroep nooit eene leugen! Overtuig onze loopjongens onder de correspondenten zoo krachtig mogelyk van de waarheid der vier noodzakelyke geloofsartikelen, waarnaar zy zich regelen moeten! Gy moet hun die aanhoudend influisteren: 1. de lezers zyn zeer nieuwsgierig; 2. zy zyn zeer ligtgeloovig; 3. zy zyn zeer verlicht; 4. zy zyn zeer geduldig. Doe uw best en gy zult myn hartediefje, myn liefste duiveltje zyn!"

Nu lachte en grinnikte ook de kleine bokspoot en sprak: "Vertrouw ten volle op myn boozen wil en op myn knapheid! Ik loop de zoogenaamde goede dagbladschryvers na en speld hun, als 't doenlyk is, leugens op de mouw, om hen in miskrediet te brengen; terwyl ik den anderen, zoo mogelyk, de belangrykste papieren in handen zal spelen, om hun een klinkenden naam en aan al hunne berichten een schyn van juistheid te geven. Wat de Vaders van het Concilie aangaat, ik steel hunne papieren weg en verraad de geheimen; vervolgens zeg ik, dat de bisschoppen het gedaan hebben; ik verzin gesprekken en redevoeringen en verklaar dat ik ze uit den mond der te Rome aanwezigen zelven heb. Vandaag verzin ik een sluipmoord tot wraak, en morgen het schandaal van de ergerlykste tweespalt in de Conciliezaal.

"Den eenen zwaai ik onverdienden lof toe, den anderen bezoedel ik met onverdienden smaad. Omtrent hetgeen de menschen van het Concilie hopen en duchten, meld ik nu eens iets zots, dan weer iets schrikkelyks. Alle meeningen en inzichten zal ik myn best doen te verwarren, ik zal den hoogeren bystand, den bystand des H. Geestes, bespottelyk trachten te maken; ja, riep het gedrocht, met zyne armen, in het bewustzyn van eene zegepraal, slingerende, "ja, wees er zeker van, ik zal aangaande het Concilie zooveel mogelyk lasteren!"

"Bravo, bravo, listige, sluwe krante-duivel!" sprak toen Lucifer. "Ik maak u echter byzonder opmerkzaam op de dweepende correspondenten, de verdedigers van de kerk. Bestook hen vooral! Dan, gy hebt genoegzaam getoond, dat gy voor uwe zending berekend zyt, ik zal het dus maar aan u overlaten. Doem dan op uit den afgrond, op naar Rome, myn groote vloek vergezelle u!"

Dusdanig was het Concillie, in de hel gehouden, alvorens het Vatikaansche Concillie geopend werd.

En nu, lezer! zie eens rond in de dagbladen! Grynst niet overal, uit honderde slechte kranten, de booze, sluwe krantenduivel u tegen? Nu eens half verscholen, dan weer vry en los, zonder zich over iets te bekommeren? Van daag tam en byna onnoozel, morgen wild en als verscheurend, en overmorgen stom als een visch, als er iets goeds verzwegen en eene leugen herroepen moet worden. Slim en gezwind als een aap, is de krantenduivel overal en slingert zyne gemeenheden dan hier, dan daar, en terwyl elk Katholiek hart by de verhevene feestelykheden in de St. Pieter diep ontroerd wordt en van aandoening trilt, ziet de een of andere dagbladcorrespondent, door den krantenduivel bezeten, die hem de oogen toe drukt, alles zwart; hy ziet niets dan holle en leege dingen, bygeloof en huichelary. Dat schryft zulk een correspondent dan op, en gelooft dan nog, dat hy byzonder goedwillig, verschoonend en verdraagzaam is, wanneer hy zich tot eenige bytende en spottende aanmerkingen bepaalt. Zoo weert zich de krantenduivel en met satanischen wellust ziet hy hoe zyne zaak vooruitgaat, hoe iedereen naar zyne artikelen grypt, hoe een elk de vergiftigde vrucht inslikt, die geloof en liefde tot de Kerk by de Katholieken dreigt weg te nemen en de andersdenkenden met verachting en tegenzin ten opzichte van onzen H. Godsdienst vervult.

Doch genoeg daarover. Gy ziet, lezer! de krantenduivel is ontzettend bedryvig en in de weer, om zyne winderige belofte gestand te doen en, bekennen wy het maar, niet zonder eenig succes. Nu vooral wordt het zaak voor de Katholieken, om meer dan ooit samen te werken, ten einde voor den booze alle toegangen te sluiten.

De Minister van Marine, de heer Childers, heeft in de voor-laatste zitting van het Lagerhuis het budget van Marine ingediend, en daarby eene rede gehouden, die meer dan drie uren duurde. De Minister deed daarby uitkomen, hoe hy er in geslaagd was aanzienlyke bezuinigingen in te voeren. De begrooting van 1867—68 beliep £10,976,000; het jaar daaropvolgend bedroeg het totaalcyfer £11,151,000; in 1869—70 £9,000,000, terwyl voor het tegenwoordige dienstjaar £9,250,000 is uitgetrokken. Op dit betrekkelyk laag cyfer is voor de volgende begrooting eene bezuiniging gemaakt van £750,000. Niet alleen is de administratie zeer vereenvoudigd, maar 400 officieren hebben vrywillig hun ontslag aangevraagd, en langzamerhand zyn ongeveer 2000 man ontslagen. Toen het tegenwoordige Kabinet aan het bewind kwam, waren er by het Departement van Marine 354 klerken en 108 schryvers aangesteld, die gezamenlyk een salaris genoten van £125,000 per jaar. Nu zyn er 230 klerken en 142 schryvers bezig, die een tractement genieten van £93,000.

Wat de schepen betreft, zei de Minister, dat, als de bodems, die thans onderhanden zyn, zullen voltooid wezen, de Engelsche Marine alsdan eenendertig groote gepantserde schepen, negen torenschepen en vyf kleinere vaartuigen tellen zal. Met het oog op de tegenwoordige sterkte van de Marine en die van andere maritieme Staten, heeft het Gouvernement het besluit genomen elk jaar 19000 à 20,000 ton scheepsruimte te doen bybouwen en wel 12,000 ton gewapend en 7,500 ongewapend. Hiervoor worden vereischt ongeveer 11000 man en een uitgave per jaar van £2,400,000, dat is £600,000 minder dan in 1866—67 en £1,000,000 minder dan in 1867—68. De Minister lichtte daarna zeer breedvoerig zyn technisch stelsel omtrent schepen en kanonnen toe en zette vervolgens een nieuw systeem van promotie en ontslag uiteen. Hieruit bleek o.a. dat elke admiraal en vice-admiraal zyn ontslag moet nemen, als hy den ouderdom van 65 jaren bereikt heeft; de schouten-by-nacht op 60, de kapiteins op 55, en de kommandeurs op 50jarigen leeftyd. Ingeval de officieren op non-activiteit zyn geplaatst, is het verplicht ontslag als volgt vastgesteld: na 10 jaren non activiteit voor vlag-officieren; 7 voor kapiteins en 5 jaren voor kommandeurs en luitenants. De pensioenen voor de rangen van luitenant tot kapitein verschillen van £200 tot £500. Het hoogste pensioen geniet een admiraal, nl. £1500. Alle andere officieren—behalve de hierboven genoemde, en de officieren van gezondheid—zullen by non-activiteit een en hetzelfde tractement genieten. De Minister deelde voorts nog een aantal byzonderheden mede omtrent de opklimming in rang, de weduwen-pensioenen, enz.

De zeer zaakryke rede van den Minister wekte in hooge mate de aandacht van het Huis en luide toejuichingen, zoowel van de banken der liberalen als van die der conservatieven, vielen den heer Childers, toen hy geëindigd had, ten deel. De heer Corry, die in het laatste conservatieve Kabinet als Minister van Marine zitting had, nam daarop het woord om te wyzen op de gebreken, die z. i. het stelsel van het Gouvernement aankleven en de cyfers aan eene kritiek te onderwerpen. De heer Baxter daarentegen bracht hulde aan de pogingen die de Minister had aangewend, om zooveel als mogelyk was te bezuinigen op dit zeer kostbare departement. Nadat nog eenige leden het woord hadden gevoerd, werd het budget door het Huis goedgekeurd.

De *Times* is zeer ingenomen met de rede, welke door den Minister werd gehouden. De heer Childers, dus zegt het Cityblad, heeft zich jegens de natie hoogst verdienstelyk betoond. Met een krachtige hand heeft hy een begin gemaakt, om eene totale hervorming van ons maritiem stelsel tot stand te brengen, welk doel door zoovele voorgangers te vergeefs werd beproefd. Het budget toont ditmaal een lager cyfer aan dan sedert 1858-59 het geval was, en toch is de Engelsche Marine krachtiger dan die van eenige andere natie. Zulk een resultaat verdient te worden toegejuicht.

De *Daily News*, zeer ingenomen met de gemaakte bezuinigingen, is van oordeel dat zy elk afzonderlyk getuigen, dat zy niet dan na zeer ryp overleg, na goed gewikt en gewogen te zyn, ingevoerd werden. De Minister heeft wat men kan noemen eene "opruiming" gehouden van mannen en zaken, die tot niets meer dienen en schromelyk veel geld kosten. De *Standard* is schier het eenige blad dat pruttelt. De ministerieele speech, door de *Times* meesterlyk genoemd, wordt door het conservatieve blad omschreven als een catalogus van "kleine" besparingen. Des Ministers grootste zegepraal was: de mededeeling dat hy wat klerken ontslagen had, zegt het tory orgaan, en mompelt voorts iets van geen stelsel hebben; bezuinigingen invoeren, die reeds door het conservatieve Kabinet waren op stapel gezet; schermen met cyfers, enz.

De Engelsche bladen traden tot nu toe in geene beoordeeling over het beruchte echtscheidingsproces, door Sir Charley Mordaunt ingesteld tegen zyne echtgenoote. Alleen de "Times" richtte naar aanleiding van deze rechtzaak—en wel tot groote ergernis van de "Daily News"—een ernstig woord tot den Prins van Wallis, waarby het Cityblad Z. K. H. herinnerde aan de vele verplichtingen, die hem door zyne privilegiën zyn opgelegd. Het is namelyk in Engeland geen gebruik, dat de pers invloed uitoefent op de rechters, tydens eenig proces aanhangig is; men onthoudt zich dus er van te spreken. Thans echter nu de jury haar oordeel heeft geveld, zeggen de bladen hunne meening. De "Daily News" begint met een uiteenzetting der feiten en neemt Sir Charley, die van zekere zyde zeer hard wordt gevallen, in bescherming, door te betoogen dat hy als man van eer niet anders kon handelen dan hy gehandeld heeft. Het blad staat daarna stil by de gewezen uitspraak—en vindt die hoogst afkeurigswaardig.—Wat toch is het geval? Er is geen uitspraak gedaan of Lady Mordaunt schuldig of onschuldig is bevonden aan de haar ten laste gelegde feiten. Neen; de jury heeft alleen geoordeeld over de geldigheid der door de advokaten van de gedaagde opgeworpen exceptie: namelyk, of Lady Mordaunt op dit oogenblik in die mate van haar verstand beroofd is, dat zy niet by machte is hare raadslieden voldoende inlichtingen te verschaffen om haar te verdedigen. De jury heeft die exceptie goedgekeurd. Over de quaestie zelve is dus geen uitspraak gedaan. Sir Charley Mordaunt kan nu wachten totdat zyn vrouw weder hersteld, d.i. by haar verstand is, om op nieuw de zaak voor den rechter te brengen. De *News* noemt dit feit een hoogst gevaarlyk antecedent. Want de exceptie die eene vrouw, beschuldigd van echtbreuk, te baat nam in plaats van zich te zuiveren van den blaam die op haar rustte, zal ook in praktyk kunnen worden gebracht door den crediteur, die zyn schuld eischer niet wil betalen. Zoodanige exceptie is bovendien "unfair." Zonder quaestie toch heeft een der partyen gelyk. Sir Charley blyft dus geketend aan de vrouw die hem bedroog; of Lady Mordaunt zal uit de samenleving verbannen blyven door de verdenking, die op haar rust, terwyl het kind het brandmerk der schande op het voorhoofd zal dragen. De *News* meent ten slotte dat de rechter in deze geen recht heeft gesproken, en het blad geeft zeer duidelyk te kennen dat de zaak "in den doofpot" is gedaan, omdat er hooggeplaatste personen in betrokken zyn.

Het Warwickshireschandaal is eene geschiedenis zonder einde. Wy weten nog niet waar het toe leiden zal.

Klaagt de *Daily News* over het amoren dezer zaak, de *Pall Mall Gazette* roept ach en wee over het schandaal dat over deze zaak gemaakt is, juist omdat er aanzienlyke personen in betrokken zyn. Als 't Jan, Piet of Klaas gold, zou niemand 't der moeite waardig achten er van te spreken. De *Gazette* laakt het voorts dat sommige bladen zich beyverden deze quaestie uit te spinnen, en alle mogelyk byzonderheden wereldkundig te maken. Die speculatie op den wansmaak van het publiek moge een tydelyk voordeel opleveren, het einde zal de last dragen.

De *Times* beklaagt zich dat de openbaring van al die schandalen tot niets heeft geleid. Het is gebleken ten eenenmale overbodig te wezen. De *Morning Post*, het orgaan van de *high life*, betreurt het dat niet alle edellieden, die in dit proces betrokken zyn, even als de Prins van Wallis en Sir Fred. Johnstone, verklaard hebben geen overspel met Lady Mordaunt te hebben gepleegd. De *Telegraph* leest op het voetspoor van de *Times* de les aan den prins van Wallis.

Onlangs traden een heer en eene dame even vóór elf ure des avonds in eene restauratie te Brussel. De heer vraagt een biefstuk en een flesch bordeaux wyn, hetwelk hy zich liet voordienen in een afzonderlyk kabinet op de tweede verdieping. Tegen middernacht, toen men zich verwonderde dat die personen nog niet naar beneden gekomen waren, loopt een jongen naar het kamertje en bemerkt dadelyk, niet zonder verrassing, dat de sleutel van buiten weggenomen was; hy kwam naderby en hoorde iets dat naar snorken geleek. In de gedachte dat de personen in slaap gevallen waren, klopte hy aan de deur, doch ontving geen antwoord. Hy luisterde nu nog nauwlettender, en toen scheen het hem alsof dat snorkend geluid iets zeer vreemds had.

Hy duwt nogmaals tegen de deur, maar roept tegelykertyd om hulp. Door de deur van een aangrenzend salon komt men in het kabinet, en daar doet een verschrikkelyk schouwspel zich voor. Het meisje, op den grond uitgestrekt, lag met woest rollende oogen en samengewrongen handen met den dood te worstelen; naast haar lag de man die het souper besteld had. Hy was doodsbleek, slaakte diepe zuchten, doch op het eerste gezicht reeds kon men bemerken, dat zyn toestand minder gevaarlyk was dan die der vrouw.

Men liet dadelyk de politie waarschuwen. Twee geneesheeren, door de politie gerequireerd, bevonden zich spoedig in de kamer en brachten de hulp aan welke noodig was. Wat het meisje betreft, bleven alle pogingen om haar in het leven terug te roepen vruchteloos, en na onduldbaar lyden, stierf zy in de armen van een der geneesheeren, ten twee ure in den morgen. De heer herstelde weder.

Het lyk der vrouw werd naar de morgue van Schaarbeek vervoerd; het was een schoon meisje van 20 à 26 jaren, zindelyk gekleed, doch zonder opschik, terwyl niets in haar toilet aanduidde dat zy tot de *demi monde* behoorde.

De heer—die te Thourout in Vlaanderen ontvanger van de registratie is, Duvelaer van Campen heet, en acht en dertig jaren oud is—zegt dat hy, denzelfden morgen te Brussel aangekomen, in den loop van den dag met het jonge meisje kennis gemaakt had en met haar naar het théatre de la Monnaie gegaan was, waar men dien avond *les Amours du diable* speelde (twee by hem gevonden sorties bevestigen dit). Het jonge meisje moet daarop den wensch uitgedrukt hebben te soupeeren, en toen heeft hy haar by Depature gebracht. Eensklaps werd zy door eene zenuwachtige aandoening getroffen, waarop hy haar een weinig laudanum had toegediend, dat hy gewoonlyk by zich draagt, doch haar toestand moet hem zoo getroffen hebben, dat hy tot de gemoedsverwarring was gebracht, waarin men hem later vond.

Het lyk van het meisje is later herkend. Zy is eene van de vier dochters eener dame, die te goeder naam bekend staat, en ook zy, evenmin als hare zusters, had nooit eenig bewys van een ongeregeld leven gegeven.

De heer is gearresteerd, naar de gevangenis des Petits-Carmes gebracht en ter beschikking van de justitie gesteld.

In de jongste brieven uit Washington wordt gemeld dat de nieuwe gezant der Vereenigde Staten in Columbia, de heer Hurlbut, by het overhandigen zyner geloofsbrieven aan den President dezer republiek, hem openingen betrekkelyk de doorgraving der landengte van Darien heeft gedaan. In de daarby tot den President gehouden aanspraak zeide de gezant: "My is opgedragen de opmerkzaamheid van uwe Excellentie te vestigen op het feit dat de landengte van Suez opgehouden heeft een slagboom en hinderpaal voor het onderlinge verkeer des menschdoms te zyn. Alzoo zal de handel der Europesche natiën voortaan in het Oosten eene ruime en onbelemmerde gelegenheid tot voordeelige ruilingen vinden. Intusschen is er nog niets gedaan noch beproefd tot wegruiming van den slagboom. die in ons halfrond het verkeer stremt en de twee Oceanen van een gescheiden houdt. Dat is in het oog van den President der Vereenigde Staten eene zaak van oneindig groot gewigt voor de welvaart onzer natie en tevens voor het handelsverkeer van het eene en het andere halfrond."

De President van Columbia heeft daarop nagenoeg aldus geantwoord: "Gy hebt my doen opmerken, van hoe veel belang het voor al de natien is, dat de landengte van Panama doorgegraven en alzoo de slagboom, die het regtstreeksche scheepvaartsverkeer tusschen de twee Oceanen belet, weggeruimd worde. Columbia begrypt ten volle het belangryke daarvan; het is gezind om die groote onderneming te bevorderen zoo veel in zyne magt zal zyn. Myne regering, inziende welken invloed dat werk op het lot van de wereld en insonderheid van Amerika zou hebben, zal de denkbeelden welke gy my van wege den President der Vereenigde Staten voor te dragen hebt, zorgvuldig overwegen; en van mynen kant zal al het mogelyke worden gedaan om dat grootsche plan tot verwezenlyking te brengen."

De heer W. de Fonvielle schryft in de *Liberté* het navolgende over de viering van den Zondag in Engeland:

"Op dit oogenblik houdt het Hoogerhuis zich bezig met een ernstige quaestie, die de vryheid raakt. Het geldt de afschaffing van een wet uit de tyden van Karel II, de Zondagswet namelyk, die de kooplieden belet op den rustdag handel te dryven.

"Te vergeefs heeft de Anglicaansche geestelykheid het besluit genomen op nieuw een parlementair gevecht "au couteau" aan te gaan om een wet te handhaven die in verval geraakt, en die elke week steeds ernstiger wordt ondermynd; want het aantal restauratiën, koffiehuizen, museums, concertzalen, die Zondags hunne deuren openen, neemt met den dag toe. De puriteinsche wolven zullen er niet in slagen om den Zondag weder even droevig te doen zyn als vroeger, toen wy en al onze vrienden een toevlucht moesten zoeken by preeken, om die lange en vervelende uren van mist en spleen te dooden. De kerkelyke Lords weigeren zelf de wet ten uitvoer te doen leggen; maar zy willen dat zy als een reliquie worde bewaard, zonder twyfel op gelyke wyze als andere kerkgenootschappen de inquisitie zouden wenschen te handhaven, alleen uit liefde tot de kunst.

"Een geestig criticus, aan gene zyde van het Kanaal, zei onlangs ten opzichte van die overtollige wetten, dat zy gelyken op de misdadigers uit de tyden der Tudors, die men vergeten heeft te begraven, en die men in een yzeren kooi boven op den toren van Londen tentoonstelde.

"Dat de Anglicanen er toch hun voordeel mede doen, en hunne cadaverachtige-wetten naar het kerkhof der geschiedenis zenden, opdat ze er voor goed tot ontbinding kunnen overgaan!"

Het Britsche gouvernement is ongezind om ondersteuning uit de schatkist te verleenen aan de vereeniging, welke zich in Engeland heeft gevormd, om de landverhuizing van ongegoeden naar de Britsche kolonien te bevorderen en alzoo de broode- en werkelooze menigte in het moederland minder talryk te maken. Doch een lid van het Britsche kabinet, de heer Goschen, die aan het hoofd van het bestuur voor de armenverzorging staat, heeft beloofd aan die maatschappy tien shilling uit zyne eigene beurs te schenken voor ieder van de eerste tweeduizende landverhuizers die zy dit jaar zou uitzenden.

Naar hy meent, heeft die maatschappy vele andere bydragen in zulken vorm te verwachten, zoodra zy feitelyk het bewys zal hebben geleverd dat er in Engeland in der daad duizenden ongegoeden begeerig zyn om te verhuizen en niet slechts om hunne naburen te zien verhuizen, en dat er in de Britsche kolonien gelegenheid is om groote aantallen landverhuizers, ook wanneer zy gelyktydig komen, te ontvangen en op te nemen.

De staatscommissie, die in Engeland de herziening van de liturgie en eeredienst der Anglicaansche kerk langzaam maar gestadig voortzet, heeft thans weder eene voordragt aan het gouvernement ingediend, en wel betreffende het gebruik om de godsdienstoefening met het voorlezen van stukken uit den Bybel aan te vangen. Volgens de *Times* is die voordragt eene nieuwe schrede op den weg, om de instellingen der Staatskerk, alle van twee of drie eeuwen dagteekenende, meer in overeenstemming met de eischen onzes tyds te brengen. De keuze van voor te lezen stukken zou door de aanneming dier voordragt veel verbeterd worden, en er zou een einde komen aan het lezen van stukken, vooral uit het Oude Testament, die iets ontstichtends, of althans niets stichtelyks hebben.

Werd Gross-Gerau voor eenigen tyd door herhaalde aardschuddingen fel geteisterd en is dat verschynsel door de geologen aan natuurlyke oorzaken toegeschreven, de heer Von Linde, Roomsch-Katholiek pastoor te Oberursel, heeft eene betere (?) verklaring der zaak gegeven in de *Taunusbote*.

"Men wil die verschynselen verklaren op natuurkundige gronden, zegt de pastoor, maar dat is mis. Men houde vooreerst in 't oog, dat Gross Gerau en omstreken worden bewoond door Protestanten. Het is de hand der wrakende, vertoornde Godheid, die straffend over die landstreek vaart, omdat het daar met het Christendom zoo slecht is gesteld. En dat het zoo is, dat kan ik ook getuigen, want ik heb het gezien!"

"Waarom zyn de sterkste aardschuddingen te Gross Gerau gevoeld? Omdat juist daar de bevolking uitsluitend Protestantsch is."

GETROUWD,—(met Byzondere Licentie,)

In de Ned. Geref. Kerk, Maandag, 18 April, door den Wel-Eerw. Dr. S. P. Heyns.

De heer Johannes Hendricus Fick, met jongejufv. Maria Sophia Johanna Vlotman.

OVERLEDEN,

April 11.—De heer Tobias Cornelis Mostert, oud 49 jaren.

" 16.—Jongejufv. Emma Johanna Jacobse, oud 19 jaren en 2 maanden.

PAARLSCHE BRANDERY

De Ondergeteekende heeft de eer het geacht Publiek bekend te maken, dat hy voor den Handel in GENEVER, den Wel-Ed. Heer J. G. Steytler No. [illegible], St. Georgestraat, Kaapstad; als zyn eenige Agent heeft benoemd, zoowel voor de Kaapstad als alle Zeehavens binnen deze Kolonie, en dat voortaan alle Orders voor GENEVER van genoemde plaatsen, door ZynEd. met de stiptste naauwkeurigheid zullen worden uitgevoerd.

J. C. VOIGT, Jr.

Paarl 1 November [illegible].

THE

Zuid-Afrikaan.

Cape Town, April 21, 1870.

REVENUE AND EXPENDITURE.

As in the ordinary transactions of daily and private life, so also in the administration of Governments, it would appear the main difficulty is to make the ends meet. This has been the principal effort of our Legislators for the last series of years. They have been tackling it from every point they could; they have endeavoured to carry it too by storm, but hitherto they have failed in their efforts. Retrenchment at one time seemed the high road to the equalization of revenue and expenditure. It was tried, but like many well meant schemes it failed, Why was this? Was the principle wrong? Certainly not, but the adaptation of the means to the realization of the purpose was inadequately excogitated, in other words, the intention was good, and in the right direction too, but there was such a want of proper organization in the machinery that it necessarily fell through. Profiting by experience, Parliament has ceased to be too extravagant in its efforts at economy, and it leaves the public servants more or less alone for a season. The Retrenchment mania of last session seems to have abated a bit. But nevertheless, we have not changed our mind as to the practicability of reducing our Government Establishments within such a compass as we could conveniently manage to pay for, without seriously interfering with our public engagements or injuriously impairing the public service.

The Retrenchment scheme was beset with difficulties, and it required a government differently constituted from the one under which we live, to carry it at once into practice. Unfortunately too, the rulers and the *quasi* rulers of our commonwealth were at sixes and sevens with each other. There was a want of unanimity and heartiness of action between them. So much indeed was this the case, that one would almost have imagined, the principal object that both had in view was to thwart each other on questions of a mere theoretical character, irrespective altogether of the substantial interests involved in the success or failure of either. This was of course much to be regretted, but still the same difficulty yet stares us in the face, and it must one day be boldly confronted. There can be no mistake about it, that however much public opinion may be divided as to the expediency of the reduction of this or that Government Institution, there is a general, we had almost said universal feeling, that our Government Institutions are much ahead of our necessary requirements, and that they need pruning down. Whence otherwise the reluctance to additional taxation? The colony, thank heaven, is not so impoverished as to be unable to stand a tax of fifty, or even a hundred thousand pounds, but, it does not see the fun of squandering away its means, and until some better guarantee is afforded, that the revenue will be better spent than it has usually hitherto been, the representatives of the people will be chary indeed in increasing it. Hence principally the opposition to the taxing bills proposed by the Government. Let these bills assume any shape they like, there will still exist a reluctance on the part of the people to swell a revenue, which they believe is comparatively wasted; and should they, through their representatives assent to an increase of taxation, it will be certainly very much against their grain. What then is to be done? Go on running into debt from year to year to keep up expensive establishments which we might do without, or plead our inability at once to do so, and reduce them? It is too late, we fear, in the present session for any Parliamentary action to take place in this matter, and it is too late in the day to hope that the Government will supplement any such action; but it must be done though all the same, whoever has the doing of it. Some time ago it was suggested in a provincial paper that all we wanted to put us right in this country, was the appointment of a mild, discreet and judicious Dictator to rule over us. We half think so ourselves. In the multitude of councillors there is no doubt wisdom, but then, on the other hand, there is very little *action*, and that is just what we principally want in the present crisis of our affairs. Without at all disparaging the wisdom of our Parliament, we cannot help thinking that more energetic action would be displayed were the wisdom even less, provided the honesty and integrity of purpose were the same, in a governmental machine less complicated than that which we have chosen to elect.

SEQUESTRATION.—The estates of Charles Ormond, first and second meetings at the Magistrate's Office, Graham's Town, 25th April and 4th May.—William Thomas L Emett, first and second meetings at ditto, Stockenstrom, 2nd and 9th May.—Pieter J L Grobbler, P J son first and second meetings at ditto, Cradock, 4th and 11th May.—Frederic Schermbrucker, first and second meetings at ditto, King William's Town, 5th and 12th May.

TROOP SHIPS.—H. M. steam troop ship *Crocodile* as also the *Himalaya*, are on their way from England to the Cape for the conveyance of the troops from this colony. The Engineers and Artillery are to go home as well as the line regiments.

DEPARTURE OF THE MAIL.—The mail steamer *Cambrian*, with the bi-monthly mails and several passengers, left Table Bay yesterday afternoon for England. The steamer *Asia* will leave for Falmouth and London this afternoon, taking a mail.

MUNIFICENT DONATION.—On Tuesday a deputation, consisting of D. J. Kuys, sen., A. Martiensen, and A. Inglis, Esqs., waited upon the Revd. D. P. Faure, and presented him with a purse, containing £261, contributed by his friends in Cape Town and Stellenbosch.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.—At the Annual Meeting of the proprietors held yesterday, it was resolved that a dividend of £8 per share be awarded on £10 paid up, and the balance of £184 be carried to the protecting fund. The retiring Directors and Auditors were re-elected.

ALARM OF FIRE.—On Sunday evening a fire broke out in the "Atlantic Inn," Mechau-street, but before very serious damage could be done the fire was extinguished through the efforts of Inspector Evans. A portion of the stock in the front bar was damaged by breakage.

A BRUTAL MURDER.—It appears that an Africander, named Corneilisson, living at Rouwkoop, Rondebosch, had a quarrel some months ago with a Malay, residing at Claremont, and in consequence of the quarrel owed him a grudge. On Saturday evening last, when the worse for liquor, some one, it is said, told him he should see the Malay and have his revenge. Corneilisson proceeded from Rouwkoop to Claremont, and met the Malay accompanied by his brother. Some words took place, when Corneilisson took out a knife and stabbed the man against whom he had the grudge several times about the heart, and then partially severed his head from his body. The brother interfering, was stabbed several times in the stomach till his entrails protruded. The body of the Malay first assaulted was interred on Sunday afternoon, but his brother still lies in a very precarious condition. The deceased was a married man. The murderer was immediately apprehended, and was examined by the Magistrate on Tuesday.

A YOUNG MAN named Cornelis Johnson, son of the messenger at the Public Library, was drowned on Friday night near the Coaling Wharf. The deceased was cook on board the *Maria Fredrica*, and got leave from the Captain that afternoon to come ashore to see his parents. The captain also gave him a little money. When Johnson reached the shore he met with some friends and remained with them till late, being last seen in the neighbourhood of Bree-street about 10 o'clock at night. It is supposed that he went to the Coaling Wharf for the purpose of getting to his vessel, and through some accident fell off, his body being found on Saturday morning near the Coaling Wharf by some labourers on their way to their work. He was buried on Sunday afternoon.

MESSAGE FROM THE GOVERNOR.—The following message has been forwarded to the Assembly by the Governor:

"It is not without very careful consideration that the Governor has arrived at the conclusion that it is his duty in the interest of the whole people of this colony to offer some observations to the Honorable the House of Assembly on the present state of matters in Parliament, founded on what he gathers from the Votes and Proceedings to have recently occurred in the Honorable House in the discussion on the Bill 'For granting to Her Majesty in her colonial revenue certain duties on Houses.' He feels that he has never before interposed in this form during the discussion of any Bill by the Honorable House, and also that it is in his power, when a Bill has passed through all its stages in both Houses, to submit amendments for consideration. But he is not aware of any substantial impediment to his thus addressing the Honorable House on a matter recorded in their proceedings; and he hopes they will attribute his present step to the interest that he takes in a colony which he must shortly leave, and to his conviction that its affairs have now arrived at a very important crisis. The Honorable House will perceive that the time has passed for discussion on the possibility of restoring the balance of its finances by means of retrenchment. Whatever differences of opinion may have prevailed to the form and extent of measures of that character, it has at last come to be admitted that by themselves they are insufficient, and that further taxatian must be resorted to. The Government, recognizing throughout that necessity has, it may be said, completely exhausted every reasonable proposal for obtaining the revenue which it felt to be necessary. First it proposed an income tax, then an excise duty on spirits distilled in the Colony, a tax upon shares, mortgages, ond other property of that description, a general export duty, and a tax upon dwellings. All were rejected in the last session. In the present session it ventured to repeat only the last of those proposals accompanying it with suggestions for the imposition of a tax on all vehicles, and the revision and augmentation of the stamp duties. And it had the satisfaction of receiving the resolution of the Honorable House of the 22nd March, on which it proceeded to introduce the Bills 'For granting Her Majesty in her Colonial Revenue certain Duties on Houses,' 'For granting to her Majesty in her Colonial Revenue certain Duties on Wheeled vehicles,' and 'To amend the Act No. 3, of 1864, intituled 'An Act for regulating the duties upon Stamps and Licences.'' Of these one only—that for imposing duties on houses—has as yet been under discussion, and it is an amendment of it carried at the last sitting of the Honorable House which has induced the Governor now to address them on the the subject. The Bill placed the primary liability to payment of the tax distinctly on the occupier, and secondarily only, and with a view to certainty and facility of collection, on the owner, giving, or certainly intending to give, to the latter full security for its recovery from his tenant. The owner knows, and can at all times have access to his tenant, while in the case of the Government, it may be almost impossible to find the tenant at the time when the payment of the tax becomes due; nevertheless, the liability of the owner has now been extinguished. Very recently the Honourable House strongly recommend poll tax. The Governor regards the house tax on the smallest houses as the nearest practical approach to it, and in like manner he regards this removal of the secondary liability of the owner as amounting in a great degree to an exemption of all the lower class of tenants,—of a very large proportion of those whom it was desired to reach by a poll tax. The Governor, therefore sincerely hopes that the Honourable House will not so alter the bill as to render it almost worthless. He trusts they will consider that the Estimates of Expenditure which they have passed exceeds the revenue by £50,000, although it does not include several public works which are almost urgently needed, and that the Colony must be ruined by the continued process of borrowing. The

Government will most willingly consent to the introduction of the rates of any of the taxes proposed, whether it be of the house tax, the vehicle tax, or the stamps. It only asks that those imposed shall be placed under regulations which will give the Government fair means of collecting them, and of realizing the revenue which they are desired to produce."

A NEW THEATRE.—A very appropriate design for the new stage to be erected in the Odd Fellow's Hall is to be seen at Messrs Darter's. There are to be ten season performances, represented by a company already numbering fifteen gentlemen and five ladies, and in addition a new actor—Mr Frank Illford, from the London and Melbourne theatres, just arrived, will also appear. The subscription to the ten performances is 35s for ten tickets, which can be used as desired, that is—one, or as many of them, as you like at any of the entertainments. All new pieces are guaranteed, that is, new to the Cape public. The stage will be quite as wide as Le Roy's—and about a foot higher, so that in all parts of the house there is a good view.

As soon as sufficient subscribers are enrolled the list will close, and the price to non-subscribers be then determined. Subscribers having the first chance of seats.—*Communicate.*

FRAZERBURG, 7TH APRIL, 1870.—A correspondent writing to a contemporary says: On Tuesday morning last, at about eleven o'clock, the corpse of a Hottentot woman, known as Betje Kieviet, was found lying above the village near the main road. It appears that she had been dragged to the place where she was found from a hut near the locality known as Rosemary Lane a distance of about three hundred yards. Her husband, it appears, found her on the previous evening lying drunk, and being himself under the influence of liquor, proceed in the manner described to get her home. The ground is very rough and stony, and the injuries received by the woman in her transit, judging from *post mortem* appearances, were sufficient to cause death, it is said, however, that her husband had beaten her very severely, on Monday afternoon. In any case, he has not since been heard of; and as he had a pretty fair start of his pursuer, a Kafir specially appointed for the purpose, there is a chance of his escape.

A COTTON PLANTATION COMPANY has been formed in Grahamstown. The prospectus proposes to limit the operations of the Company to 500 acres. The capital required for this is estimated at £3,500, which is to be raised in £5 shares. The prospectus calculates the annual profit on the undertaking would be £2 138 10s., or 65 per cent. on the capital.—*Journal.*

THE POST OFFICE AT PEARSTON.—Information was received here on Sunday that the Postmaster at Pearston had been detected in having opened letters posted at his office and taken the money from them. Mr. Ziervogel and Mr. Meintjes had posted letters containing money which never reached their destination. This excited suspicion. We hear that the envelopes of the gutted letters were found in a drawer of the postmaster's. Whether this finding was the consequence of an order from the authorities at Somerset or not we cannot say.—*Graaff-Reinet Advertiser.*

OUR PRESENT PLAGUES.—One of these are the caterpillars which we, *Q. T. Free Press* mentioned a week ago. In many parts of the district they are still swarming and eating out the sweet grass. We have seen none as yet near the town. The other pest is the horse sickness, which is committing [great havoc. Horses well one day are dead the next. In fact the disease seems to come in many cases very suddenly upon the animals, and they die in less than an hour from suffocation. We heard of one farmer the other day mounting a horse which looked quite well, to ride a distance of three miles, and being obliged to dismount half way, and leave the horse, which died shortly afterwards. Many on [this account being quite afraid to travel. Some say that the cause of death is an overflow of the gall, but the question is puzzling. We long for a frost, which appears to be the only effective antidote yet known.

THE CAMPBELL CONTROVERSY between Waterboer's Government and the Free State appears now to be in a fair way for settlement. We are informed that at a recent meeting between President Brand and Captain Waterboer, in which the former proposed that the settlement of Albania should be made over to him in lieu of the Campbell ground, but which proposition Waterboer declined to entertain, on the ground that both tracts of country being his property he did not feel justified in parting with either, it was finally decided to refer the matter in dispute to His Excellency the Governor's arbitration.—*Colesberg Advertiser.*

STRANGE rumours come to our ears from the diamond-fields. It is said that the so-called chief Bloem, who is looked upon by Jantje as an interloper, sold portions of the diamond fields to various Europeans. This sale is ignored by Jantje, who claims the country as chief, and he is reported to have threatened to drive out the purchasers. These, it is reported, returned the compliment, by addressing a letter to Jantje informing him that should he attempt to dispossess them, they are prepared to defend their claims with the rifle. Jantje then consulted Mr. Moffat and, says our informant, is now in Hopetown on business connected with the dispute.—*Ibid.*

FROM KURUMAN we learn that the horse-sickness has carried off nearly all the horses in that region. "Rooibatje" locusts are throughout that part of the country destroying everything green, and the swarms extend from Kuruman to within a short distance of Hopetown.—*Ibid.*

General Intelligence.

THE SUEZ CANAL.—Except for ships' cargoes, Bombay is no nearer to us than before. The "Overland" route has long been open, and the railway across the Isthmus preceded the Canal. The novelty of the case is that vessels as well as passengers can now make the passage so quickly. Freight cannot be carried from England to India more quickly than before, but they can be carried without transhipment. What the Canal gives us is a waterway as continuous and uninterrupted as the old sea route, but greatly abbreviated. If it were as open, as free, and as passable as the old sea route, that route would never be heard of again; but, as we have already observed, this is not the case. Merchantmen trading by the way of the Canal must be specially fitted for the service, and, moreover, the tolls to be paid for the use of the road must also be taken into the account. In fact, it is an old story repeated—cheapness and slowness on one side against quickness and cost on the other. The Overland route did not supersede the route by the Cape any more than steam superseded sails, and it is possible enough that the Canal may come in the end to hold only a middle place between the old sea passage, still retained, and a new railway route to be opened hereafter.

To Agriculturists.

THE Undersigned *sole importers* of the *genuine* SWEDISH PLOUGH, PATENT No. 7, have received their usual investment in Single and Double Furrow Ploughs, direct from the manufactory of the patentee in Sweden. AKERS BRUK, together with every description of Plough furniture to suit, which they are now prepared to offer at reasonable prices.

J. LETTERSTEDT & Co.

☞ Observe the imprint within the Furrow of the Plough, without which *none are genuine.*

J. L & Co.

Board of Executors.

PUBLIC SALE OF

LIESBEEK HOUSE & GROUNDS,

A First-class Country Residence.

In the Estate of the CATHARINA CORNELIA VAN REENEN, Widow of the late HERCULES SANDERBERGH.

WILL BE SOLD,

This Day, Thursday,

21ST INSTANT,

AT 11 O'CLOCK, ON THE SPOT,

THAT Comfortable Commodious, and Spendid Family Mansion, "Liesbeek House," situated at Rondebosch, within four minutes' walk of the Railway Station. The materials of its construction are of the very best. It stands under Thatch Roof, and comprises 10 large, airy Rooms, spacious Hall, 60 feet long, besides Kitchen, Servants' Rooms, and Coach House, &c., &c.

This fine Property is most pleasantly situated, and is approached by an Avenue of Oaks, the Grounds surrounding it being most tastefully laid out, and planted with Fruit and other Trees.

This Property is at present occupied by P. G. VAN DER BYL, Esq., at a rental of £100 per annum.

Bonus will be given.

S V SANDENBERGH, M. C. SCHOEGEVEL, F. J. BROERS, Sec. Ex, Bd. } Execut. Test.

Cape Town, 21st April, 1870.

Mr. J. G. Steytler, Auctioneer.

S. A. Association.

SALE OF VALUABLE

LANDED PROPERTY,

AT

Stellenbosch and Somerset West

In the Insolvent Estate of R. J. DE VOS, of Stellenbosch, Wagonmaker.

THE Undersigned in their capacity as Joint Trustees in the above Estate, will cause to be publicly sold at Stellenbosch,

ON MONDAY,

2ND MAY NEXT,

The Immovable Property,

CONSISTING OF:

1. DWELLING-HOUSE, containing the necessary accommodation for a Family, situated corner of Church and Ryneveld-streets, together with a new Building under Double Story, contiguous to the Dwelling-house, and which can easily be converted into another Dwelling-house. Also another Building adjoining, used as a Wagonmaker's and Smith's Shop and Stable.

2, THREE ERVEN, situated in the Flats, on which a Foundation either for a Dwelling or Hire-houses has been erected.

MOVABLE PROPERTY,

CONSISTING IN:

Chairs, Tables, Bedsteads and Bedding, an Eight-day Clock, Pictures, Silver-plated Candlesticks, Wardrobes, Washing Stands, Stretchers, Crockeryware, Kitchen Utensils, &c., &c.

A large supply of Wagonmakers' Wood and Tools, incompleted Wagons and Carts, Tongues, Axles, Schammels, Long Wagon, Wheels, &c, &c., too numerous to particularize; and on

Tuesday, 3rd May next,

AT SOMERSET WEST,

Certain ERF, with the Buildings thereon, situated along the Main Road, on which for several years a good Business has been conducted.

J. P. HERMAN, J. WEGE, } Joint Trustees.

Stellenbosch, 13th April, 1870.

PUBLIC SALE

OF THE FARM

"Boontjes Rivier,"

SITUATE AT TULBAGH.

ON SATURDAY,

The 30th April, 1870,

WILL BE SOLD, on the Spot, at 11 o'clock a.m., the Farm "BOONTJES RIVIER," now occupied by Mr. JACOB THERON. On the same are erected a convenient DWELLING Stables, and Outbuildings, it is planted with Vines and Fruit Trees, has excellent Pasturage and Sowing Lands and is supplied with Running Water throughout the year.

For further Particulars apply to the owner, Mr. J. A. DE CLERK, Wellington, or to Mr. L. REYNOLDS, Tulbagh.

N.B.—If the Farm be not disposed of on the abovementioned date the lease of the same will be put up to public auction.

B. J. DE VAAL, Vendue-Adms.

Vendue Office, Tulbagh,
11th April, 1870.

S. A. Association.

SALE OF

LANDED PROPERTY

In the Village of Stellenbosch,

In the Estate of the late Mr. JOHANNES ALBERTUS DAVID GROENEWALD.

THE Board of Directors and Mr. J. H. GROENEWALD, as Executors Dative of the above Estate, will cause to be sold, on the Premises, on

WEDNESDAY, 4TH MAY NEXT.

At 11 o'clock in the Forenoon,

WITH LIBERAL BONUS,

A large DWELLING HOUSE, situate in Main-street, at Stellenbosch, containing Hall, Sittingroom, several Bed-rooms, and the necessary accommodation required in a respectable Family Residence. This Building is under Corrugated Iron Roof, and has lately undergone extensive repairs.

Also, an adjoining Building, under Flat Roof, converted into several separate Rooms, which can either be separately let or joined to the Dwelling House, to be used as Bedrooms.

Attached to this Property is an extensive Garden, extending from the Dwelling house to the Eerste River, planted with Vines and a variety of Fruit Trees.

Another Building, also adjoining, under Thatched Roof, converted into several Hire Houses.

The Dwellinghouse has for a long time been occupied by Mr SLOPER, and on account of its accommodation and other advantages, has been a favorite Residence of the Theological Students who have always preferred it to any other. The Property being also centrally situated, any Business can be carried on there.

This Sale affords a good opportunity for the investment of capital.

A. DENYSSEN, Secretary S. A. Association, J. H. GROENEWALD, } Executors Dative.

Cape Town, Church-square,
16th April, 1870.

Mr, J. F. WEGE, Auctioneer.

PUBLIC SALE

OF VALUABLE

LANDED PROPERTY.

At Somerset West.

In the Insolvent Estate of GABRIEL GODFRIED DE VOS, of Somerset West.

THE Undersigned, in their capacity as Joint Trustees, in the above Estate, will cause to be sold by Public Auction, on

Monday, 25th instant,

AT 11 O'CLOCK, A.M.,

1. Certain ERF, with the Buildings thereon, situated in the Village of Somerset West, near the Lauren's River Bridge, at present occupied by the said Insolvent. Said ERF, is planted with several Thousands of Vines and a variety of Fruit Trees, and well supplied with Water.

2. Certain ERF, with the Buildings erected thereon, situated opposite the above, and where the Insolvent has for several years carried on a good Retail Business, is planted with several thousands of Vines and several Fruit Trees.

3. Certain TWO ERVEN, situated in the centre of the Village, and good for Building and Garden purposes.

4. THIRTEEN ERVLN situated at Larden's Bay.

Movable Property, Cellar Implements,

2 Stukvats, 4 Fermenting Tubs, 1 Two-Leaguer Cask, 12 Leaguers, 3 Pipes, 2 Half Pipes, Half-aums, Small Tubs, 1 Pressing Tub complete, Buckets, Funnels, Basket-, &c.,

ALSO

7 Leaguers of Wine, Half Leaguer Brandy, 1 Brandy Still, &c, 3 Fine Half-aum Casks, Bottle Baskets, &c,. &c.

Household Furniture.

Sofa, Tables, Chairs, Easy Chair, Round Table, Bedstead, Mattrasses, Pillows, &c., Glass and Crockeryware, Kitchen Utensils, &c., &c.

J. WEGE, F. J. BROERS, } Joint Trustees.

Stellenbosch, 1st April, 1870.

STELLENBOSCH.

SALE OF

Landed Property,

&c, &c., &c.

In the Insolvent Estate of MARINUS BEUKES, Retail Dealer.

ON THURSDAY,

28TH APRIL, 1870,

Will be sold by Resolution of Creditors,

Certain ERF, with the DWELLING-HOUSE and STORE-HOUSE erected thereon, situate in this Village, in Church-street, containing 6 Rooms and other conveniences, as per Deed of Transfer in favour of the Insolvent on the 27th May, 1857.

This Property will be put up in one or more Lots, as may be fixed upon on the day of Sale.

At the same time and place will be sold some Household Furniture, of every description, Pantry and Kitchen Utensils, and whatever may be offered at the day of Sale.

Sale to commence at 10 o'clock sharp,

A. J. VAN DER BYL, Sole Trustee,

Stellenbosch, 12th April, 1870.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

Sale at Stellenbosch.

100 Sheep, 10 Draught Oxen, one Cart and other articles will be sold by Auction at the Railway Station, Stellenbosch, on FRIDAY, the 29th inst, at 10 o'clock.

J. WEGE, Auctioneer

ERNST LANDSBERG & SON,

HAVE JUST LANDED

EX STEAMER "GOOD HOPE,"

THEIR FIRST SHIPMENT OF

WINTER GOODS,

WHICH THEY ARE NOW OFFERING AT MARKET RATES.

RAISINS! RAISINS!!

HIGHEST PRICE GIVEN BY

HAMILTON ROSS & Co.,

Opposite the Railway Station.

TO CORN FARMERS,

THE Undersigned continue to give the HIGHEST PRICE for best BAARD ERF WHEAT and DU TOIT'S WHEAT, delivered either at their Steam Mills, in Cape Town, or Water Mill RONDEBOSCH.

J. LETTERSTEDT & Co

Mechau-street, December 18, 1869.

PUBLIC SALE

NEAR SOMERSET WEST.

Household Furniture,

HORSES, COWS, SHEEP, &c., &c.

MISS SPARKS, being about to leave the country, will offer for Public Sale, at Mrs. BLATCHFORD'S Farm "Noordehoek" (near Somerset West),

On Tuesday, the 26th instant,

THE WHOLE OF HER LARGE AND VARIED ASSORTMENT OF

HOUSEHOLD FURNITURE,

CONSISTING OF:

Drawing, Dining and Bedroom Furnitures, comprising, amongst others, a splendid toned Pianoforte, by TOOMES, late foreman to BROADWOOD (built especially for use in warm climate, to order of Mr. J. FINLAYSON, Professor of Music), Oval and Round Tables, Brussels Carpets, Mattings, Table Cloths, Couches, Horsehair Sofas, Handsome Mahogany Telescopic Dining Table, Card Tables, Sideboards, Mahogany, Leather covered Easy, Rocking, and other Chairs, Pier, Cheval, and other Looking Glasses, Wardrobes, Dressing Tables, Washing Stands (with Crockery), Iron Bedsteads, Bedding, &c., &c.

ALSO A VARIETY OF PLATEDWARE.

8 Candle Branches, best cut Champagne and Wine Glasses, Tumblers, &c, Dining, Breakfest, and Tea Services, Lamps, Vases, Ornaments, &c, and a first-class Bran New Sewing Machine, by WHEELER & WILSON, and choice selection of Hanging Paper, and a fine collection of Books, Book-case, Pictures, Side Saddles, and two excellent Eight Day Clocks, &c.

ALSO LIVE-STOCK, CONSISTING OF:

Cows with Calves, well-bred Heifers, in Calf (by the celebrated Alderney Prize-taker of 1869, "Noble") Horses, Cart, Sheep, Ewes with Lambs, Cross Cut Saw with Fixings Complete, and Carpenter's Tools, Planes, Chisels, Bit and Brace, &c., and quite new (lately purchased for the use of a Tradesman), 1 best Canvas Marquee only used for one fortnight, 1 Grinding Stone, Kitchen Utensils, Ladder, Steps, Screens, and a variety of useful Articles too numerous to particularize.

A LUNCHEON WILL BE PROVIDED.

N.B.—The Avenues, Shady Retreats, and Lovely Scenery on the Farm are well worth a visit.

On the same day the well-known and remunerative Farm, with Capital Mill and its never-failing Water Supply, will be offered for Sale or Lease. Further particulars in a future Advertisement.

Sale to commence at 10 o'clock.

MR. J. WEGE, AUCTIONEER.

SALE OF

Landed Property,

MR. W. DUCKITT, Chs. son, of Darling, will cause to be sold,

To-Morrow, Friday,

22nd April, 1870.

TWO Plots of Ground, in the Village Darling with a fine comfortable House, with Stable for 8 Horses.

The above mentioned HOUSE is advantageously situated, being built on 2 outer Erven, and consequently free from annoyance.

The Property is therefore also adapted voor keeping Stock, without trespassing on the property of one's neighbour.

A. H. MOORREES, Auctioneer.

S. A. Association.

SALE OF

LANDED PROPERAY,

AT DARLING.

THE Board of Directors, as the Agents of Miss J. M. O. KIRSTEN, will cause to be sold on the spot,

TO-MOFROW, FRIDAY,

THE 22ND APRIL,

At 11 o'clock in the forenoon,

A DWELLNG-HOUSE and Ground, marked Lot 204, situate in the Village of Darling, in the Division of Malmesbury.

At the same time will also be sold a piece of Ground, with the Buildings thereon, also situated in the village of Darling, and the Erf No. 102, belonging to Miss J F STADLER.

A. DENYSSEN, Sec.
S. A. Association.

Cape Town, Church-square,
21st April, 1870.

Mr. A. H. MOORREES, Auctioneer

MALMESBURY

Board of Executors.

PUBLIC SALE

OF

Landed Property, &c.

In the Insolvent Estate of HENDRIK JOHANNES MICHIEL LOUBSER, of Kostersfontein.

THE Undersigned in his capacity as Sole Trustee in the above Insolvent Estate will cause to be publicly sold in front of the office of the Malmesbury Board of Executors,

ON SATURDAY,

THE 23RD APRIL NEXT,

At 10 o'Clock in the Forenoon,

The Farm "KOSTERSFONTEIN," being part of the Quitrent Farm Bakensfontein, situated at Great Paardenberg, within half an hour's ride of Malmesbury, measuring 262 morgen and 89½ square roods.

Also 2 Mules, a Harrow, 2 Swingles, a lot of Chaff, Harness &c., &c.

F. L. SIEBRITS, Sole Trustee.

Malmesbury, 2nd April, 1870.

Mr. A. H. MOORREES, Auctioneer.

600 Fat Merino Sheep.
200 do. Cape do.
200 Wether Goats.

ON MONDAY, the 25th April next, the above number of Cattle will be publicly sold at Klapmuts Station,

J. C. LOTTER.

Franschhoek, 19th April, 1870.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue Adms,

50 Fat Slaughter Oxen.

ON TUESDAY, the 26th April next, the above number of Sheep and Goats, will be publicly sold at Klapmuts Station.

P. J. HAUPT.

DE VILLIERS, MARAIS. & Co., Vendue Adms.

40 Fat Slaughter Oxen.

ON TUESDAY, the 26th April next, the above number of Cattle will be publicly sold at Klapmuts Station.

H. J. DE WET.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue Adms.

100 *Fat Slaughter Oxen*
40 *Draught Oxen.*

THE undersigned will cause to be publicly sold on THURSDAY, the 5th May, the above number of Slaughter and Draught Oxen, purchased in the Free State.

J. G. DELPORT.

20 April, 1870.

100 fat Slaughter and draught Oxen, among which are coloured teams.

THIS DAY, THURSDAY, 21 April, the above number of Slaughter and Draught Oxen, bought for cash at the Gouritz River, will be publicly sold at Klapmuts Station.

R. A. MORKEL

21st April, 1870.

J. WEGE, Auctioneer.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court, the following Sale will take place, viz.:—

Division of Graaff-Reinet.

S. S. OERTEL vs. CHRISTIAN ARBRAHAM VAN BLOMMESTEIN and CHARL FRANCOIS COETZEE.

On Thursday, the 28th April, 1870, at 10 o'clock a.m., in front of the Deputy Sheriff's Office, Graaff-Reinet, 100 Sheep and Goats, 6 Oxen, 6 Head of Cattle, 1 Ox-wagon, Gear for 6 Oxen, 10 Angora Goats, 4 Horses, 1 Cow, Household Furniture, &c., &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff

Colonial Bank,

12, ADDERLEY-STREET,

ESTABLISHED 1844.

Capital	...	£100,000
Paid-up	...	60,000
Reserve Fund	...	10,000

DIRECTORS.

J. H. REDELINGHUYS, Esq., Chairman
W. G. ANDERSON, Esq
JAMES ABERCROMBIE, Sr, Esq., M.D.
C. BARRY, Esq
R. P. DOBIE, Esq.
J. A. LE SUEUR, Esq.
G. J. NICHOLLS Esq
A. VAN DER BYL, Esq.
J. C. WICHT, Esq

COLONIAL AGENCIES.

The Port Elizabeth Bank
The Western Province Bank, Paarl
The Somerset East Bank

LONDON AGENCY

The Union Bank of London.

Applications for Discount received and attended to on TUESDAYS, THURSDAYS, and SATURDAYS until 11 o'Clock.

Money received on Fixed Deposit at Rates to be ascertained on application at the Bank.

By Order of the Board,

A. SHIRREFFS, Cashier

Cape Town, 7th Dec, 1869.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

April 15—Rio, bg. 211 tons, H Morcan, from Mauritius March 25, to this port. Cargo sundries.

17—Collingrove, sh, 861 tons, H R Angel, from Adelaide March 6, to London. Cargo sundries.

17—Albatross, sch, 117 tons, J Theseu, from Kowie 9th inst, to this port. Cargo sundries.

19.—Bismarck, ss. st., 529 tons, C Staats, from Natal April 12, East London 14, Port Elizabeth 15, Mossel Bay 16, to this port. Cargo general.

19—Hopefield Packet, sch, from Berg River. Cargo grain.

19—Florence, sch, from Hondeklip and Berg River. Cargo grain.

DEPARTURES FROM TABLE BAY,

April 16.—Good Hope, ss. st., to Algoa Bay.
16—Renown, to London.
16.—Kroo Boy, to Mauritius.
20.—R.M.St. Cambrian, to Southampton.

MARKT PRYZEN

En hoeveelheid ter markt gebragt

Van den 19 *tot den* 20 *April,* 1870

Getal.		£	s.	d.	£	s.	d
	Aloes, per lb.....	0	0	0	0	0	0
40	Appelen, per lb....	0	0	3½	0	0	3½
86 lb	Amandelen, per lb.	0	0	2½	0	0	2½
159 lb.	Abrikozen, per lb.	0	0	2½	0	0	5½
534 bs.	Aardappelen, p 3 b.	0	4	6	0	11	2
½ leg.	Azyn, per legger...	4	4	0	4	4	0
½ leg.	Brandewyn, p leg.	13	17	0	17	3	0
1198 lb.	Boter, per pond...	0	1	0	0	2	2
	Bokkenvellen, p st	0	0	0	0	0	0
18 bs.	Boonen, p 3 busls.	0	12	9	1	6	6
	Drg. Ossehuiden...	0	0	0	0	0	0
18 bs.	Erwten, per 3 bus.	0	13	10	0	13	10
	Eenden.....	0	1	11	0	2	0
	Eyeren, per 100...	0	8	9	0	10	2
	Ganzen, per stuk	0	2	11	0	2	11
114 bs.	Gars, p. 3 bushel	0	8	6	0	8	9
	Hoorns, elk.....	0	0	0	0	0	0
135 bs.	Haver, p. 3 bushel	0	8	4	0	8	8
14 vr.	Havergerv. 100lb.	0	2	2	0	4	0
	Hoenders, per stuk	0	0	7	0	1	3
	Kalven, per stuk	0	0	0	0	0	0
71 zk.	Kaf, p. 16 zakken	1	18	0	2	18	0
	Kalkoenen, pr. st.	0	2	8	0	2	8
312 bs	Koorn, per 3 bus.	0	16	0	0	19	1
	Linzen, dito.....	0	0	0	0	0	0
	Melies, dito.....	0	0	0	0	0	0
	Okkernooten, p lb	0	0	0	0	0	0
145 bs	Patatas, per 3 bus.	0	4	0	0	7	6
42 lb	Peren, per pond...	0	0	3½	0	0	3½
	Persiken, per lb ..	0	0	0	0	0	0
	Pampoenen, elk...	0	0	0	0	0	0
301 lb	Rozynen, per lb...	0	0	2½	0	0	2½
213 bs	Rog, per 3 bushel	0	10	5	0	11	2
	Schapenvel, per st.	0	0	0	0	0	0
	Merinovel, dito...	0	0	0	0	0	0
	Stroo, per 16 zak.	0	0	0	0	0	0
120 bs.	Uijen, p. 3 bushel.	0	2	0	0	6	3
	Varkens, gemeste	0	0	0	0	0	0
	——engemeste.	0	0	0	0	0	0
	——speen.....	0	0	0	0	0	0
	Vederen, Str. p lb.	0	0	0	0	0	0
	——bedden, p lb.	0	0	0	0	0	0
60 lb	Vygen, dito.....	0	0	4½	0	1	0½
	Wol, grof, dito.....	0	0	0	0	0	0
	Wyn, ordin. legger	0	0	0	0	0	0
	Wynsteen, p 100 lb	0	0	0	0	0	0
	Zoetelemoen, p 100	0	0	0	0	0	0
	Zout, per 3 bushel	0	0	0	0	0	0

J. J H. SMUTS, Editor, No. 10 Greenmarket Square